



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (<i>продолжение</i>)	
Выступление г-на Разака (Малайзия)	1
Выступление г-на Пабло Пардо (Аргентина)	5
Выступление г-на Шмельцера (Нидерланды)	11
Выступление г-на Алмейды (Чили)	16
Выступление г-на Арикпо (Нигерия)	22

Председатель: г-н Адам МАЛИК
(Индонезия).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (*продолжение*)

1. Г-н РАЗАК (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я счастлив ввиду предоставившейся мне возможности выступить впервые в Генеральной Ассамблее в качестве премьер-министра Малайзии под вашим председательством. Я имел удовольствие работать в тесном контакте с вами в течение многих лет, когда мы сотрудничали в деле упрочения контактов между нашими двумя странами-соседями и укрепления региональных связей между странами Юго-Восточной Азии. В результате моих длительных и тесных контактов с вами я проникся восхищением к вашим незаурядным качествам мужественного лидера Индонезии, разумного и дальновидного государственного деятеля Азии. Теперь, поскольку вы являетесь Председателем Генеральной Ассамблеи, можно быть уверенным в энергичном, беспристрастном и эффективном руководстве ее делами. Поэтому мне доставляет особое удовольствие искренне поздравить вас по поводу вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

2. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы передать вашему многоуважаемому предшественнику, представителю Норвегии, Эдварду Хамбро, искренние приветствия со стороны моей делегации и благодарность за его терпеливое и мудрое руководство, которое позволило привести историческую и трудную двадцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи к успешному завершению.

3. Мое решение выступить в Организации Объединенных Наций при первой же возможности после моего вступления всего год назад на пост премьер-министра моей страны отражает постоянную приверженность моего правительства иде-

алам, целям и принципам Устава. Оно также отражает мое искреннее желание лично возобновить обязательства моего правительства оказывать поддержку системе Организации Объединенных Наций во всех ее начинаниях, направленных на обеспечение человечеству безопасного, справедливого и процветающего международного порядка.

4. За прошедшие 26 лет своего существования Организация Объединенных Наций может со справедливым чувством гордости заявить о том, что она играла важную роль в отношениях между людьми. Часто ей удавалось успешно сдерживать самые крайние проявления политики силы на международной арене. Ее усилия привели к почти полной ликвидации колониальной системы, за исключением южной части Африки, где наблюдается упорное сопротивление деколонизации. Организация сформулировала и воплотила в жизнь некоторые основные принципы прав человека и человеческого достоинства. Она сыграла значительную роль в области разоружения. Ее деятельность в области экономического развития имела исключительно большое значение для развивающихся стран. Все это Организация Объединенных Наций может обоснованно записать в свой актив.

5. Можно отметить, что я довольно кратко изложил этот перечень достижений. Я сделал это намеренно, поскольку, я полагаю, для нас важно не допустить головокружения от успехов Организации Объединенных Наций. Достижения Организации достаточно заметны, и они говорят сами за себя без всякого приукрашивания. Однако, когда мы собираемся здесь каждый сентябрь, очень важно, чтобы мы спросили себя, какую роль играет Организация Объединенных Наций в жизни наших стран и в формулировании нашей внешней политики. Насколько серьезно относимся мы к Организации Объединенных Наций? Вполне понятно, что радужные надежды, которые питались осенью 1945 года, неизбежно рухнули в свете опыта, накопленного за последние 26 лет

6. Тем не менее мы должны откровенно ответить на вопрос — следят ли народы всего мира в надежде и ожидании за каждой сессией Генеральной Ассамблеи или же они и их правительства рассматривают ее как еще одно международное совещание, поглощающее непропорционально большие расходы времени и денег?

7. Позвольте мне сразу же заявить, что я, с моей стороны, не рассматриваю ежегодную сессию Генеральной Ассамблеи лишь как ритуальное

собрание государственных деятелей мира. Тем не менее, я остро сознаю утрату иллюзий и разочарование, которое испытывают многие народы и многие правительства мира по отношению к Организации Объединенных Наций. Это факт, с которым нам приходится считаться; мы не должны отмахиваться от него, и мы не можем игнорировать его в надежде, что мы каким-то образом от него избавимся. Разумеется, Организация Объединенных Наций и впредь будет существовать. Однако насколько серьезно относимся мы к ее роли в международных отношениях в качестве центра примирения противоречивых точек зрения и в качестве катализатора процесса мирных изменений? Или же мы создали альтернативную сеть взаимоотношений для разрешения наших проблем, регулярно принося дань Организации Объединенных Наций? С моей стороны, именно потому, что я ценю Организацию Объединенных Наций — за ее цели и за то, чего она может достигнуть, — я призываю Ассамблею беспристрастно и даже критически отнестись к тому, в каком направлении мы движемся.

8. Разумеется, по своему характеру Организация Объединенных Наций вынуждена работать на основе коренных факторов международного общества: интересов, страхов и подозрений, надежд и ожиданий государств-членов. Она представляет собой комплекс характеристик национальных единиц, из которых она состоит. Однако она должна представлять собой нечто большее, чем сумму составных ее частей. Это ежегодное совещание в Нью-Йорке должно иметь большее значение, чем собрание представителей национальных правительств. Оно должно явиться также выражением осознания того факта, что существует международное сообщество, несущее ответственность за рассмотрение вопросов, выходящих за рамки наших национальных границ. Это не означает, что мы должны игнорировать тот факт, что мы собираемся здесь для защиты интересов наших собственных национальных государств. Однако мы должны попытаться пойти дальше этого и помнить, что мы также представляем собой коллективный орган, выражающий интересы международного сообщества. Именно в этих рамках должна действовать Организация Объединенных Наций. Одна из величайших задач, стоящих перед нами в 70-х годах, заключается в том, чтобы государства мира в достижении своих национальных целей могли бы подтвердить коренные концепции и нормы Устава и сотрудничать в качестве международного сообщества.

9. Я верю, что рано или поздно мы добьемся успеха. Время от времени мы проявляем непонимание того факта, что все мы являемся братьями-пассажирами на этой хрупкой планете Земля. Мы совместно осуществляем это путешествие и неизбежно все больше зависим друг от друга. Именно это сознание международного сообщества мы должны тщательно вырабатывать и развивать.

10. Факты международной жизни в современном

мире таковы, что дальнейшее развитие Организации Объединенных Наций зависит в первую очередь от позиции великих держав. Именно они должны решить для себя, может ли Организация Объединенных Наций стать подлинно эффективной Организацией, способной осуществить как свои цели, так и надежды и чаяния человечества. Именно поэтому эти надежды и чаяния нельзя игнорировать. Резолюции Организации Объединенных Наций могут игнорироваться. Слабые развивающиеся страны могут игнорироваться. Поэтому от великих держав зависит та роль, которую будет играть Организация Объединенных Наций на международной арене.

11. В то же время соответствующие обязательства должны нести и малые страны. Точно так же, как мы должны сделать все, что в наших силах, для того чтобы избежать отчуждения от Организации Объединенных Наций малых стран в результате доминирующей роли великих держав, точно так же мы должны стремиться предотвратить отчуждение великих держав от Организации в результате попыток навязать ей волю большинства. Выступая в качестве представителя небольшой развивающейся страны, я отчетливо сознаю тот факт, что простой механический процесс голосования большинством по единым групповым, политическим или идеологическим соображениям не разрешит ни одной проблемы. Часто испытывается необходимость в большем чувстве реализма и сдержанности. Должны быть предприняты более энергичные усилия в процессе переговоров и консультаций для достижения решений, которые, будучи решениями принципиального характера, в то же время являлись бы реалистическими и осуществимыми.

12. Вместе с тем существует один из аспектов этого вопроса, который не следует упускать из виду. Риторика и резолюции Организации Объединенных Наций могут просто игнорироваться как признак незрелости или безответственности, поскольку часто они являются лишь выражением беспомощности группы развивающихся стран в Организации Объединенных Наций. Мы громко кричим в надежде, что нас услышат. Мы стремимся обратиться с призывом и выразить наш гнев по поводу жизненных условий человека, о которых должно узнать все человечество. Мы стремимся напомнить о чудовищном мире ужасов и несправедливости политики апартеида и колониализма в южной части Африки, о трагической судьбе народа Палестины и о постоянной борьбе с бедностью и нищетой человека, которую ведет подавляющее большинство человечества. Нет необходимости добавлять что-либо к этому перечню. Проблемы мира, настоятельно требующие решения, достаточно всем нам знакомы.

13. Теперь давайте задумаемся на минуту и вновь обратим внимание на положение в южной части Африки. Упорный отказ южноафриканского правительства прекратить проведение своей одиозной политики апартеида и признать полномочия Организации Объединенных Наций в отно-

шении Намибии следует рассматривать как исключительно серьезный вызов, брошенный Организации Объединенных Наций. В Южной Родезии, Анголе и Мозамбике также окопались силы колониализма. Примерно лет пять или шесть назад наблюдался какой-то луч надежды. С тех пор темные облака полностью закрыли горизонт. Невозможно отрицать, что вызывающее неуважение Южной Африки к Организации Объединенных Наций явилось прецедентом, разлагающее влияние которого на полномочия и авторитет Организации уже стало принимать тревожные размеры. Сегодня я надеюсь, что недавнее консультативное заключение Международного Суда¹ даст необходимый стимул Совету Безопасности в принятии решительных мер, которые явятся новым этапом в разрешении этого трагического вопроса.

14. Я перехожу к другой проблеме, которая по-прежнему занимает Организацию Объединенных Наций; речь идет о положении в Западной Азии. Резолюция 242 (1967) была единодушно принята Советом Безопасности в целях создания рамок для мирного урегулирования. С тех пор прошло четыре года, а положение почти не изменилось. Израиль продолжает незаконно оккупировать арабские территории. Народу Палестины по-прежнему отказывают в его неотъемлемых правах. С глубокой озабоченностью отметив отрицательную позицию Израиля, я все же хотел бы выразить надежду на то, что положительный ответ Арабской Республики Египет на инициативу, проявленную специальным представителем Генерального секретаря, даст возможность продолжить поиски мирного урегулирования.

15. Мне не хотелось бы проявлять чрезмерного пессимизма. Обозревая общую картину и заглядывая в будущее, мы можем обнаружить некоторые положительные моменты, имевшие место на последней сессии Генеральной Ассамблеи. Эта сессия характеризовалась значительной степенью взаимопонимания и сотрудничества. Двадцатипятилетие Организации было отмечено принятием нескольких исторических деклараций, которые в комплексе обобщают уже достигнутый прогресс и отражают желание продолжать работу по достижению целей Организации Объединенных Наций. Я имею в виду Декларацию об укреплении международной безопасности [резолюция 2734 (XXV)]; Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [резолюция 2625 (XXV)]; Декларацию принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции [резолюция 2749 (XXV)], и, наконец, Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации

Объединенных Наций [резолюция 2626 (XXV)]. Именно учитывая это, я рассматриваю предстоящее Десятилетие, в которое мы только что вступили, как несущее нам надежды, а также величайший вызов и возможности для Организации Объединенных Наций.

16. Теперь мне хотелось бы конкретно упомянуть о проблеме экономического развития, которое является наиболее критической проблемой, стоящей перед развивающимися странами. Задача, стоящая перед международным сообществом, касается не только экономического развития; это в целом задача поддержания мира и стабильности и, фактически, — выживания человечества. В стремлении обеспечить длительный мир страны стремятся сохранить не просто баланс сил, но и установить баланс процветания, возможностей и благосостояния — и в этом развитые страны заинтересованы так же, как и развивающиеся.

17. Именно в этом контексте я рассматриваю неотложную необходимость в эффективном осуществлении Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития. Хотя основную ответственность за экономическое развитие по-прежнему должны нести сами развивающиеся страны, необходимо, чтобы их усилия и труд дополнялись помощью на цели развития и более благоприятной экономической торговой политикой со стороны развитых стран, столь же преданных идее достижения целей второго Десятилетия развития.

18. Таким образом проблему развития необходимо рассматривать с точки зрения перспективы создания общих условий, необходимых для поддержания мира и стабильности в мире. До тех пор, пока не будет достигнуто подлинного соответствия между развитыми и развивающимися странами, пока экономическое развитие не будет воспринято в качестве общей задачи для всех, перспективы радикального улучшения мирового экономического положения и, следовательно, перспективы создания здоровой основы для мира и безопасности в мире будут по-прежнему оставаться недостижимыми.

19. Короче говоря, я выступаю за реалистическую оценку Организации Объединенных Наций в ее нынешнем положении и, в свете этой оценки, за новые усилия, направленные на осуществление мечты и надежды, которые зародились в Сан-Франциско двадцать шесть лет назад. Я понимаю, что в данном случае я не открываю новой истины: все мы сознаем это, хотя, возможно, мы не часто желаем выразить наши мысли — однако я полагаю, что мы должны это сделать, если нам дорога Организация Объединенных Наций. Совершенно бесполезно приезжать каждый сентябрь в Организацию Объединенных Наций для того, чтобы обменяться вежливыми словами, а затем пойти различными путями. Давайте проявим некоторую инициативу, будем несколько самокритичны. Давайте обратим внимание на нашу повестку дня и напомним себе, какое большое число содержащихся в ней пунктов стали факти-

¹ Юридические последствия для государств продолжающегося присутствия Южной Африки в Намибии (Юго-Западная Африка) вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности, консультативное заключение, доклад Международного Суда за 1971 год, стр. 16 англ. текста.

чески ежегодными, по которым мы каждый год проводим те же прения. Стоит ли удивляться в таком случае, что наблюдается растущее разочарование в Организации Объединенных Наций? Что бы мы подумали и что бы подумали наши народы, если бы каждый год на наших собственных национальных ассамблеях происходили те же самые прения, принимались бы те же самые решения, а практически дела оставались бы без изменений?

20. Давайте пересмотрим наши позиции, определим положение, в котором мы находимся, и с энергичной настойчивостью приступим к решению стоящих перед нами проблем. Следует помнить, что слова не должны оставаться только словами. Мы должны серьезно подходить к сказанному нами и делать все, что в наших силах, для того чтобы осуществлять согласованные нами решения. Мы должны быть преисполнены чувства ответственности и ясным сознанием направления нашей деятельности. Необходимо быть целенаправленным и последовательным в осуществлении выраженных нами здесь чаяний. Лишь таким образом Организация Объединенных Наций сможет добиться успеха. Я считаю, что успех Организации Объединенных Наций исключительно важен, даже жизненно необходим. Мне бы хотелось, чтобы он занимал центральное место в вопросе нашей внешней политики. Мне бы хотелось, чтобы он овладел умами и отвечал надеждам наших народов. Я обещаю, что для достижения этих целей Малайзия будет готова внести свой вклад.

21. Я полагаю, что в этом выступлении мне следует также коснуться политического положения и вопросов безопасности, в особенности в Юго-Восточной Азии. Вряд ли можно сомневаться, что 70-е годы явятся периодом величайшего вызова и возможностей. Мы уже являемся свидетелями начала просветления политического горизонта. В Азии, в частности, где все еще продолжают войны и человеческие страдания, уже появились обнадеживающие признаки постепенной оттепели в давно укоренившихся позициях идеологических и политических противоборствующих сил в этом районе. Ярким проявлением этой оттепели явилось недавнее объявление Вашингтоном и Пекином о визите Президента Соединенных Штатов Никсона в Китай в ближайшем будущем. Я не питаю каких-либо иллюзий в отношении результатов этой встречи, однако очень важно, чтобы мы сознавали все значение этого момента и чтобы мы воспользовались этой возможностью для того, чтобы установить новый курс в вопросе, касающемся судьбы Азии и всего мира.

22. Хотя диалог между крупнейшими державами является благоприятным развитием событий, другим странам Азии, по-видимому, не следует довольствоваться ролью зрителей этой развивающейся драмы, поскольку в эволюции новой ситуации, которая может стать результатом такого диалога между великими державами, очень важно, чтобы были учтены интересы всех стран, как

великих держав, так и небольших стран. С точки зрения мира и безопасности в Азии я полагаю, что Юго-Восточная Азия окажет большое влияние на установление равновесия в Азии, а потому страны Юго-Восточной Азии обязаны сыграть положительную роль в этой быстрой политической эволюции.

23. Это соображение диктует мне проведение политики нейтрализации Юго-Восточной Азии, за которую Малайзия высказывалась в прошлом году как за единственно возможное и реальное долгосрочное решение, способное принести мир и создать стабильность в этом регионе. Именно в этой связи я приветствую инициативу правительства Цейлона, предложившего провозгласить район Индийского океана зоной мира [A/8492]. Организации Объединенных Наций следует принять меры для достижения этой цели, пока еще есть время и прежде, чем военное участие великих держав в этом районе примет значительные размеры.

24. Что касается предложения о нейтрализации Юго-Восточной Азии, то правительство Малайзии неоднократно разъясняло, на каких соображениях мы основывались, выдвигая это предложение. Поэтому я не собираюсь вновь детально излагать их. По нашему мнению, для Юго-Восточной Азии требуется новый международный порядок, при котором этот район стал бы свободным и изолированным от конкуренции и вмешательства посторонних держав, и при котором были бы полностью гарантированы нейтралитет этого района и независимость и территориальная целостность входящих в него стран.

25. Сущность предложения о нейтрализации заключается в признании и удовлетворении законных интересов всех держав, заинтересованных в этом районе,— держав гарантов, так же как и стран, находящихся внутри этого района. Необходимо гармоничное урегулирование всех этих интересов, в результате чего будет создан порядок, при котором все смогут жить в мире. Таким образом вопрос заключается в следующем: возможно ли проведение таких мероприятий и принятие таких мер, которые со временем привели бы к созданию международного правопорядка, приемлемого для всех и отвечающего общим законным интересам? Безусловно, при этом должны быть проявлены решимость и готовность всех заинтересованных стран работать для достижения этой цели.

26. Страны Юго-Восточной Азии призваны сыграть первостепенную роль в создании условий, необходимых для осуществления предложения о нейтрализации, и показать, что нейтрализованная Юго-Восточная Азия отвечает законным интересам самих великих держав. Вопрос войны и мира в Юго-Восточной Азии затрагивает всех нас в этом регионе. Поэтому я твердо убежден в том, что мы в Юго-Восточной Азии должны совместно тщательно изучить эти вопросы и плечом к плечу идти по пути к достижению наших общих целей.

27. Основным в этом подходе является чувство региональной связи и солидарности. Движение по пути к рационализму получает все более растущее признание среди стран Юго-Восточной Азии, и было создано множество региональных органов, охватывающих такие вопросы, как образование, транспорт и связь, финансирование в целях развития и т. п. Прежде всего существует основной орган региона, Ассоциация стран Юго-Восточной Азии (АСЮВА), созданная нами приблизительно 5 лет назад для укрепления связей и содействия сотрудничеству ее членов в экономической, социальной и культурной областях.

28. Со своей стороны я рассматриваю деятельность в области регионального сотрудничества в Юго-Восточной Азии, примером которой является АСЮВА, как выходящую за рамки лишь экономического, социального и культурного сотрудничества. Что еще более важно, такое сотрудничество содействует созданию условий стабильности в регионе и чувства солидарности и взаимосвязанности стран Юго-Восточной Азии. Оно явится солидной основой для осуществления предложения о нейтрализации Юго-Восточной Азии.

29. Одной из основных предпосылок для осуществления предложения о нейтрализации является проведение диалога между великими державами. Очень важно, чтобы каналы для диалога были открыты и расширены, и наиболее важным из этих каналов является участие Китая в работе Организации Объединенных Наций. Вопрос о членстве Китая в Организации Объединенных Наций сегодня, 22 года спустя, более не вызывает споров. В то же время среди нас существуют определенные, я бы сказал, технические противоречия. Поэтому мне хотелось бы воспользоваться данной возможностью для изложения позиции моего правительства.

30. Малайзия будет выступать против любого проекта резолюции, содержащего предложение о «двойном представительстве» Китая, поскольку, по нашему мнению, существует один Китай и одно место для Китая в Организации Объединенных Наций. Несомненно, что правительство Китайской Народной Республики юридически и фактически является правительством Китая. Также, по нашему мнению, допуск Китайской Народной Республики в Организацию Объединенных Наций не влечет за собой исключение существующего члена Организации, поскольку такой вопрос не возникает. Поэтому мы должны выступить против любого проекта резолюции, в котором будет принято такое решение. На нынешнем этапе наиболее близко к нашей позиции является позиция, изложенная в Албанском проекте резолюции [A/L.630 и Add.1]. Если не будет выдвинуто другого предложения, более близкого нашей позиции, мы выступим в поддержку данного проекта резолюции, однако я хотел бы разъяснить, что, по нашему мнению, вопрос о Тайване является отдельным вопросом, который должен будет решаться заинтересованными сторонами. Мы желаем,

чтобы этот вопрос был разрешен мирными средствами. Мы надеемся, что при решении этой проблемы должное внимание будет уделено пожеланиям населения Тайваня, которые должны быть выражены в процессе самоопределения.

31. Я надеюсь, что с допуском Китая в Организацию Объединенных Наций начнется новая эра содержательного диалога между всеми великими державами мира и в результате этого диалога смогут быть устранены конфликты и будет достигнуто примирение противоречивых интересов. Одна из основных ценностей Организации Объединенных Наций в качестве центра гармонизации деятельности государств заключается в том, что в ней учитывается не только согласованное мнение великих держав, но и согласованное мнение всего ее членского состава. Таким образом, Организация Объединенных Наций является форумом, на котором могут быть не только согласованы интересы великих держав, но и таковые интересы могут быть приведены в соответствие с интересами всего международного сообщества. Я полагаю, что Организация Объединенных Наций была создана именно с этой целью, и в наших силах добиться от нашей Организации выполнения этой ее функции.

32. Позвольте мне в заключение сказать несколько слов о нашем Генеральном секретаре. Он вступил на этот пост после трагедии, прошедшей с его предшественником. С момента этой трагедии он не навязчиво, но решительно держал Организацию Объединенных Наций вместе со своей духовной силой и скромным чувством достоинства. Для меня очень сложно выразить всю глубину чувства благодарности, которую мы к нему испытываем. На протяжении десяти лет с искренней преданностью он ограждал Организацию от множества опасностей. Мы все знаем насколько трудна задача Генерального секретаря. Однако его настойчивость в стремлении добиться практического воплощения задач и целей Устава, является примером, который служит для нас источником вдохновения. Его работу будут помнить нынешние и будущие лидеры Организации Объединенных Наций, и история сохранит его имя в качестве одного из зодчих международного сотрудничества и взаимопонимания. Во многих из кризисов и, в особенности, в вопросах доверия, с которыми неоднократно сталкивалась Организация Объединенных Наций, У Тан воплощал в себе все лучшее Организации. Нам хотелось бы выразить ему нашу признательность. Мы надеемся, что он и в будущем сможет оказывать значительные услуги Организации Объединенных Наций в тех областях, где его опыт и компетентность смогут содействовать достижению Организацией положительных результатов. В заключение, позвольте мне выразить мое пожелание крепкого здоровья и счастья ему и его семье в грядущие годы.

33. Г-н ПАБЛО ПАРДО (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, правительство Аргентины через меня хотело бы передать вам

свои поздравления по случаю вашего избрания на пост Председателя текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены в том, что с вашими общепризнанными способностями вы сможете уверенно руководить прениями на текущей сессии. Прошу вас также передать г-ну Эдварду Хамбро благодарность аргентинской делегации за эффективную и успешную работу, проделанную им в качестве Председателя двадцать пятой сессии.

34. Делегация, возглавляемая мною, искренне приветствует три страны, вступившие в нашу Организацию на текущей двадцать шестой сессии. Аргентинская Республика, являясь членом Совета Безопасности, имела возможность оказать содействие вступлению этих новых членов, и она выражает свое удовлетворение в связи с тем, что активное участие Бахрейна, Бутана и Катара принесет пользу Организации Объединенных Наций.

35. Генеральный секретарь выразил свое твердое намерение прекратить осуществление той деятельности, которую он с таким умением и преданностью исполнял в Организации Объединенных Наций. Аргентинская Республика все же надеется, что он изменит свою позицию. Однако, если этого не произойдет, она хотела бы с этого форума выразить свою признательность У Тану за те усилия, которые он приложил в течение этих лет на благо нашей Организации. Успехи Организации в значительной части объясняются его трудоспособностью и его стремлением воплотить в жизнь принципы Устава. По этой причине его добровольный уход в отставку означает существенную потерю для тех, кто верит в достижение Организацией Объединенных Наций своих целей, если она будет располагать Секретариатом, не только выполняющим резолюции нашей Организации, но и обладающим достаточным политическим чутьем для того, чтобы принимать участие в анализе мировых проблем и поисках их решений. Именно так поступал У Тан, и мы не можем не воздать ему должных почестей за эту достойную и плодотворную деятельность.

36. Организация Объединенных Наций в качестве действующей нормативной системы может рассматриваться с двух точек зрения: с одной стороны, можно анализировать эту Организацию, учитывая принципы, заложенные в ее основу, и правила, которыми она руководствуется; с другой стороны, можно принимать во внимание в качестве критерия эффективности ее соответствие реальной действительности, которую она намеревается регулировать.

37. С сугубо правовой точки зрения Организация Объединенных Наций представляет собой наиболее яркий образец во всей истории человечества в том, что касается создания универсальной системы.

38. Согласно своему характеру Организация Объединенных Наций с первых дней стремилась установить полное и комплексное регулирование

международных отношений. Однако это ее стремление на практике столкнулось с условиями, создаваемыми фактическими данными международной ситуации.

39. Основными нормами Организации Объединенных Наций являются широта ее критериев, приспособляемость к изменяющемуся миру и эффективное включение новых действующих лиц в международную жизнь. Хотя вопросы мира, безопасности и содействия правам человека были и остаются основополагающими направлениями деятельности нашей Организации, столь же очевидно, что ее деятельность в 1971 году требует принятия мер, отличных от мер, принимавшихся в 1945 году.

40. В последнюю четверть века мир умножил свои возможности в областях экономического, политического и культурного развития. Изменилась не только политическая структура мира с появлением новых государств, которые строят свою жизнь на новых концепциях и обогащают международный диалог, но и, кроме того, научный прогресс усилил взаимозависимость между различными районами земли. Это означает, что осуществление принципов Устава требует также новых методов для того, чтобы оно стало эффективным, а не ограничивалось словесными заявлениями. Поэтому любая оценка задач, выполняемых Организацией Объединенных Наций, предполагает анализ условий международной жизни, существенно изменившихся с 1945 года до настоящего времени.

41. Двадцать пять лет назад мир был разделен на три большие группы: державы-победительницы, которые разработали наш Устав, побежденные страны и те государства, которые в той или иной степени оставались в стороне от конфликта. Закончившаяся война была вызвана не только экономическими или политическими факторами, но и идеологическими причинами. Вполне естественно было предположить, что идеологии будут по-прежнему играть основную роль и после окончания вооруженной борьбы, тем более учитывая, что существуют весьма глубокие противоречия между политическими и общественными идеалами держав-победительниц.

42. Было бы неверным отрицать важность идеологии в качестве элемента преобразования жизни на национальном и международном уровнях. Несомненно, что наиболее радикальные изменения, происшедшие за последние два столетия, были вызваны в значительной части идеологическими факторами. Утверждение у власти определенных постулатов, многие из которых казались утопичными в момент их возникновения, побудило народы предпринять серьезные усилия в целях изменения положения в своих странах или регионах. Кроме того, эти идеологии явились критерием, на основе которого истолковывалась реальная действительность. Однако, поскольку таковые соответствуют определенным историческим условиям, очевидно, что со временем они

изменяются и их значение зависит от случайных факторов.

43. Действительно, вполне возможно установить обратно пропорциональную зависимость, существующую между рациональностью и политической зрелостью, с одной стороны, и идеологиями — с другой. По мере повышения первых, последние, по-видимому, уменьшаются в своем значении, в особенности в области международных отношений. В то время как, начиная с XVII века и до середины XX века, идеологические концепции лежали в основе политических решений и предписывали цели государства, в наше время они превратились в разъяснение и оправдания того, что необходимым образом вытекает с чисто объективной точки зрения. По этой причине политические теории постоянно изменяются, приспособляясь в целях оправдания того, что неизбежно должно произойти. Аргументы технического характера превалируют над идеологическими, они действуют при любом политическом режиме и исключают сферу решений, в прошлом резервировавшихся за идеологиями.

44. Этот факт является прямым следствием другого основного фактора: процесса внедрения науки и техники в отношения между людьми. Господство разума над природой достигло такой степени, что оно существенно изменило отношения между людьми, а также между людьми и окружающей их обстановкой. Научно-технический прогресс превратился в один из наиболее точных показателей развития того или иного народа. Сила мысли в настоящее время является решающим фактором независимости и суверенитета стран. Те страны, которые не в состоянии идти в ногу со все ускоряющимся научно-техническим прогрессом, рискуют оказаться под той или иной формой угнетения, которое несравнимо более радикально, чем классический колониализм. Будущее зависит от науки и техники. Уже давно началась гонка за достижение господства в научной цивилизации. Это господство, в отличие от типичных гегемоний национальных государств, распространяется не в пространстве, а измеряется интенсивностью научно-технических достижений в различных конкурирующих странах. Подобно тому как наличие новейших научно-технических средств превратилось в основной критерий оценки суверенности власти государства, очевидно, что зависимость одних стран от других обуславливается теми возможностями, реальными или потенциальными, которыми они располагают в этой области. И весьма знаменательно также, что ни одна страна не может отказаться от участия в получении благ, которые несет с собой научно-технический прогресс.

45. Наша Организация уже приступила к процессу приспособления к этим потребностям современного мира. Создание при Экономическом и Социальном Совете постоянного Комитета по науке и технике, призванного содействовать оценке и проводить в жизнь рекомендации, касающиеся применения науки и техники для целей

развития, является мерой, пользующейся одобрением со стороны правительства Аргентины. При этом значительно расширился круг государств — членов Консультативного комитета по применению науки и техники для целей развития. Мы полагаем, что необходимо расширить круг ведения его членов в соответствии с потребностями и интересами стран, все еще находящихся на недостаточных ступенях развития в области науки и техники.

46. Аргентина с интересом следила за созданием Межправительственной группы по передаче технического опыта при Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Мы полагаем, что эта Группа, в которую входит Аргентина, имеет важную задачу решения в ходе текущих десятилетий проблем, относящихся к ее сфере деятельности, в рамках мероприятий ЮНКТАД.

47. Однако научный прогресс, наряду с растущей индустриализацией и усилением демографической плотности, принес с собой также отрицательные аспекты, создающие угрозу биологическому равновесию почти во всех регионах Земли. Это отнюдь не неизбежное следствие прогресса, и поэтому его можно исправить. Загрязнение окружающей среды является следствием, которое может быть подвергнуто рациональному контролю. Не существует противоречий между экономическим развитием и сохранением окружающей среды: оба эти аспекта совместимы. Важно лишь установить форму их соответствия.

48. В этой области также необходимо международное сотрудничество. Окружающая человека среда не только в своих наиболее известных проявлениях, таких как атмосфера и океаны, но и в своих крупных реках и водоемах, в слоях подземных вод, в источниках природных ресурсов, в сохранении и улучшении фауны и флоры является наследием человечества. Поэтому необходимо следить за ее сохранением и восстановлением в тех секторах, которые подверглись изменениям в связи с нарушением экономического баланса. По этой причине Республика Аргентина придает большое значение Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая должна проводиться в Стокгольме в середине 1972 года; она принимает активное участие в работе Подготовительного комитета Конференции и содействовала проведению регионального латиноамериканского семинара по проблемам окружающей человека среды, который проходил в Мехико в сентябре текущего года.

49. Известно, что так называемое право на окружающую среду или международное право окружающей человека среды фактически представляет собой сугубо практическую и неформальную отрасль публичного международного права. В этой отрасли основную роль играет принцип добрососедства, воплощенный в преамбуле и в статье 74 Устава, а также принцип международной солидарности, неправомерного пользования

правами, возмещения нанесенного ущерба, непричинения ущерба интересам других государств даже при осуществлении какого-либо законного права. Аргентина намерена осуществлять на практике эти принципы в соглашениях, заключенных в последнее время с Чили, Боливией, Бразилией, Парагваем и Уругваем.

50. Параллельно с этими процессами деидеологизации и внедрения пауки в отношения между народами возникает все более заметная тенденция к отказу от всего чисто формального и замене его конкретными программами, делающими возможным эффективное развитие стран. Уже нет такого народа, который удовлетворился бы простым провозглашением постулатов справедливости, равенства при помощи средств, которые принимались бы с учетом потребностей каждой страны. Этот принцип является бесспорным постулатом в любом организованном обществе. Однако, когда он сочетается с предоставлением более или менее обусловленного права голоса или с местоположением в международных организациях, возникает риск оправдания или увековечения явной несправедливости. Равенство между народами в настоящее время должно пониматься как равные возможности для развития каждой страны, иначе говоря, как возможность максимального использования ее собственных людских и материальных ресурсов.

51. Эта озабоченность конкретными делами также характерна для нашего времени. Международное сотрудничество уже не может оставаться лишь выражением благих пожеланий. Необходимо осуществлять практические и реалистические планы, в которых предусматриваются потребности различных народов. В этом смысле второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и план Всемирной стратегии предоставляют возможность для достижения самых высоких степеней международного сотрудничества среди миролюбивых стран мира. Цели, намеченные Стратегией международного развития [резолюция 2626 (XXV)], и те цели, которые должны быть выполнены в течение текущего десятилетия, могут быть достигнуты лишь путем тесного сотрудничества между развитыми и развивающимися странами, независимо от их политической структуры и общественно-экономического уровня.

52. Аргентина рассматривает Десятилетие развития в общем плане международного сотрудничества, а не как изолированное явление или программу индивидуальных действий в рамках Организации Объединенных Наций. Не может иметь место развитие в мире, не достигшем политической гармонии, и не может быть прочного мира без экономической и социальной гармонии.

53. Мы добились успеха в установлении элементов, на которых следует основываться в усилиях, направленных на международное сотрудничество. Добившись единодушного согласия по одним аспектам и проявив готовность к компромиссу в других, мы утвердили Международную стратегию

развития на десятилетие. В настоящее время мы должны приступить к практическому осуществлению согласованных задач. Успех этого проекта зависит от нас самих.

54. В постоянных усилиях, направленных на содействие развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций проделала работу, которая заслуживает признания со стороны государств-членов. Аргентинская Республика считает необходимым завершение реорганизации, начатой в прошлом году, и проведение дальнейших мероприятий в соответствии с накопленным опытом. Таким образом можно будет добиться необходимой гибкости Программы. С другой стороны, очевидно, что без финансовой поддержки государств невозможно достигнуть намеченных целей. В этом смысле, по-видимому, желательнее увеличение объема взносов от стран в течение ближайших пяти лет.

55. Организация Объединенных Наций, будучи как правовой, так и политической организацией, стремится осуществить на практике идеалы сосуществования. Принятые ею резолюции во многих случаях служат достаточным руководством при решении конфликтов, затрагивающих международное сообщество. Однако сознавать необходимость в поддержании мира и принимать резолюции, которые призваны упрочить его, и в то же время не следить за их выполнением, значило бы занимать непоследовательную и потому неприемлемую позицию. Переход от формального к практическому подходу также является требованием нашего времени.

56. По этой причине Аргентина призывает к выполнению резолюции 242 (1967), единодушно принятой Советом Безопасности 22 ноября 1967 года, в подготовке которой аргентинская делегация принимала активное участие.

57. Эта резолюция по-прежнему остается наиболее подходящим инструментом решения кризиса на Ближнем Востоке, который вызывает особую озабоченность у Аргентины, поскольку в нем сталкиваются страны, с которыми она поддерживает в одинаковой мере теплые дружественные отношения. Принципы и обязательства, содержащиеся в резолюции 242 (1967) Совета, должны соблюдаться и выполняться в самой строгой форме. Ни одна из сторон не может требовать от другой выполнения отдельных или всех обязательств, возложенных на нее, не выполняя в свою очередь обязательств, относящихся к ней. В этом смысле делегация Аргентины разделяет и поддерживает критерий, выдвинутый Генеральным секретарем в его последнем докладе от 5 марта 1971 года².

58. Мы все знаем, что с течением времени поиски мирного решения этого конфликта отнюдь не увенчались успехом. Пассивность и отсутствие прогресса могут привести к возобновлению воен-

² См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, дополнение за январь, февраль и март 1971 года*, документ S/10070/Add.2.

ных действий. Поэтому необходимо возобновить мандат, порученный г-ну Гуннару Яррингу, усилия которого заслуживают признания со стороны нашей Организации.

59. Создалась также угроза миру в районе, населенном десятками миллионов людей. События, происходящие на азиатском субконтиненте, вызывают глубочайшую озабоченность со стороны правительства Аргентины.

60. По гуманным соображениям мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна, как и в прошлом, незамедлительно предоставить всю возможную помощь жертвам развивающегося там процесса.

61. Исходя из этого, правительство Аргентины уже давно решило в рамках сотрудничества предоставить 4000 тонны пшеницы в целях облегчения страданий перемещенных лиц, находящихся в Индии.

62. Однако мы считаем, как указал Генеральный секретарь в своем письме Председателю Совета Безопасности от 20 июля 1971 года, что

«...Организация Объединенных Наций, накопив значительный опыт в деле поддержания мира и обладая различными средствами примирения и убеждения, должна и может сыграть более непосредственную роль в попытках уменьшить человеческую трагедию, которая уже имела место, а также в предотвращении будущего ухудшения положения».

63. Наша Организация, которая торжественно высказала свое намерение «подтвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности», не может оставаться безразличной к возобновлению в той или иной форме попыток восстановления господства одного народа над другим, попыток, противоречащих человеческой совести и самым элементарным нормам сосуществования. Я имею в виду конкретно колониализм, который все еще существует в отдельных районах мира.

64. Аргентинская Республика со времени своего вступления в Организацию Объединенных Наций и до настоящего времени занимает отчетливую антиколониалистскую позицию и желает подтвердить ее здесь еще раз.

65. Нет сомнений в том, что резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи явилась полезным инструментом в деле ускорения ликвидации колониального режима и что органы, занимающиеся этими вопросами, являются одним из основных источников гордости и доверия к работе Организации Объединенных Наций. Тем не менее все еще существует колониальная ситуация, вызывающая постоянные трения и напряженность.

66. По этой причине Аргентина активизирует усилия, направленные на еще более строгое выполнение решений Организации Объединенных Наций в этом вопросе. С этой целью правительство Аргентины сообщило Генеральному секретарю,

что оно официально информировало южноафриканское правительство о непризнании Республикой Аргентина никаких полномочий Южной Африки в Намибии.

67. Правительство Аргентины придает большое значение деятельности Совета Организации Объединенных Наций для Намибии, а также Специального подкомитета Совета Безопасности³, в котором нам принадлежит должность заместителя Председателя, выполняемая нами с полным сознанием ответственности, связанной с решением этой задачи.

68. С другой стороны, надо надеяться, что принятое недавно Консультативное заключение Международного Суда о юридических последствиях для государств присутствия Южной Африки в Намибии будет содействовать удовлетворительному решению этой проблемы.

69. Мы также надеемся, что сможем добиться мирного решения вопроса о Родезии с участием Организации Объединенных Наций. В этой связи правительство Аргентины стремится внести активный вклад в достижение успеха в вопросах, порученных Комитету Совета Безопасности, созданному в соответствии с резолюцией 253 (1968).

70. Существует вопрос, который для Аргентинской Республики имеет особое значение и решение которого столь же важно для нашей Организации. Я имею в виду положение с Мальвинскими островами.

71. По этому вопросу я уже выступил 30 сентября 1970 года [1854-е заседание] и отметил, что продолжают беседы на дипломатическом уровне с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, имеющие целью привести к открытию сообщений в обоих направлениях между континентальной территорией Аргентины и Мальвинскими островами.

72. В результате этих бесед была принята совместная декларация [см. A/8368 и A/8369], в которой рассматриваются различные аспекты вопроса об обмене лицами и товарами, и эти беседы намечено продолжить в будущем году в Порт-Стэнли.

73. Правительство Аргентины должным образом оценивает эти результаты. Разумеется, они никоим образом не прерывают цикл переговоров. Переговоры должны продолжаться до тех пор, пока не будут полностью осуществлены положения резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи и не будут совместно достигнуты цели процесса деколонизации, поставленные Организацией Объединенных Наций.

74. С Соединенным Королевством нас объединяют традиционные и тесные дружеские контакты. Республика Аргентина и впредь будет вести переговоры в соответствии с духом этой дружбы,

³ Специальный подкомитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 276 (1970) Совета Безопасности.

исходя из того, что такую же позицию занимает и британское правительство и что в обстановке взаимного понимания эта проблема получит в самое ближайшее время свое окончательное решение в результате воссоединения Мальвинских островов с аргентинской территорией. Таким образом будет ликвидировано единственное препятствие к самым наилучшим отношениям между нашими двумя странами.

75. Было бы весьма примитивным предполагать, что международная система является гомогенной в том, что касается норм, составляющих ее, и государств или политических единиц, входящих в нее. Мы являемся свидетелями одновременного существования различных видов подсистем, подчиняющихся также различным правилам игры. Однако для всех нас общей является озабоченность в обеспечении в региональных рамках благосостояния мира и безопасности.

76. Республика Аргентина является неотделимой частью континента, характеризующегося своей озабоченностью делом укрепления мира и международного сотрудничества. Народы Латинской Америки также достигли высокой степени политической зрелости. Братские связи, объединяющие нас с начала нашего возникновения в качестве независимых государств, постоянно укрепляются позитивными факторами, призванными усилить нашу взаимозависимость. Наши страны во все большей степени становятся хозяевами своей судьбы и они не согласны с любым положением, которое оставляет их на обочине всемирного исторического процесса. Мы стремимся проводить динамичную и современную политику, которая не сталкивалась бы с идеологическими противоречиями и при которой уважалась бы внутренняя юрисдикция каждого государства, его формы жизни и политическая философия.

77. Аргентина и Чили не так давно представили доказательства свободы выбора и политической зрелости, укрепив связывающие их узы, наметив окончательные основы для разрешения последних противоречий, касающихся границ. Вера в право и убежденность в том, что в наше время проблемы границ могут быть разрешены мирным путем, побудили Аргентину и Чили передать на арбитражное решение еще не решенные вопросы, касающиеся нашей границы, протяженностью, достигающей в длину более 3000 км. Я полагаю, что это соглашение заслуживает рассмотрения на данном форуме, поскольку оно представляет собой яркий пример того, в какой степени могут быть достигнуты положительные результаты, когда на практике осуществляются принципы мира и международного сотрудничества, лежащие в основе нашей Организации. Все это доказывает также, что Устав обладает реальной ценностью, когда со стороны государств-членов проявляется подлинная воля к его выполнению.

78. С остальными братскими странами мы желаем осуществить на практике конкретные планы, которые сделают возможным рациональное использование их природных ресурсов и соблюде-

ние потребностей и интересов различных государств нашего региона.

79. В сфере международных экономических отношений Аргентина желает заявить на этом форуме о том, какое значение для торговли ее товарами имеет недавнее соглашение, заключенное с европейскими сообществами. Этот документ, явившийся результатом политического решения договаривающихся сторон, открывает новый этап в отношениях со странами, с которыми Аргентина традиционно связана по своему происхождению и культуре.

80. Организацию Объединенных Наций не рассматривали как утопическую организацию или как нормативную аномалию, существующую в стороне от крупных проблем, волнующих наш мир. В первом случае речь шла о учреждении желательном, хотя и бесполезном, а во втором — о чисто отвлеченном правовом явлении. От нас зависит, чтобы она не стала ни тем ни другим.

81. Я позволил себе остановиться на анализе условий современного международного положения, поскольку я полагаю, что именно на них необходимо основываться в любой реалистической оценке задач Организации Объединенных Наций. Нетрудно удостовериться, что существует всеобщее согласие в том смысле, что Организация Объединенных Наций не может быть юридическим сверхучреждением, которое удовлетворялось бы принятием более или менее расплывчатых резолюций, не отвечающих требованиям государств-членов; заметно проявляется тенденция добиться на практике универсальности системы, которая до настоящего времени хотя и включала в себя большое число государств, добившихся независимости после второй мировой войны, игнорировала политическую реальность нашего времени. Бесспорна необходимость принятия конкретных мер в области международного сотрудничества; это уже не может являться лишь формой гарантий неприемлемых исторических привилегий. Очевидно также неприятие любых форм колониализма или дискриминации и, наконец, очевиден низкий идеологический уровень в качестве фактора, обуславливающего отношения между странами. Таким образом отказ от нормативного формализма, от скованного характера системы, от замкнутости, а также от империализма, колониализма или дискриминации и неприятие идеологических критериев — это все элементы, характеризующие международную жизнь в наше время.

82. Такая отрицательная характеристика позволяет, с другой стороны, извлечь положительные выводы относительно мер или принципов, которые следует принять для поддержания жизнеспособности и действительности нашей Организации. Нельзя допустить, чтобы в многосторонних отношениях она принимала меры, которые в определенном смысле являются анахроничными по сравнению с мерами, принимаемыми в двусторонних отношениях.

83. В этом смысле, я считаю уместным отметить, что в начале сентября в Бухаресте встретились представители Аргентинской Республики и Китайской Народной Республики, чтобы изучить возможности нормализации дипломатических и торговых отношений между обеими странами. Такая позиция Аргентины является логическим следствием ее исторической позиции в отношении принципа универсальности в международных отношениях. Я уже упоминал об этом на двадцать пятую сессию. 16 марта 1970 года представитель Аргентины на Конференции Комитета по разоружению предложил обратиться с просьбой к Китайской Народной Республике о том, чтобы она приняла участие в переговорах в области разоружения. Со своей стороны, упомянув о намечавшемся визите Президента Никсона в Пекин, Президент Аргентинской Республики заявил:

«Я полагаю, что позиция Президента Никсона, принявшего приглашение посетить Китайскую Народную Республику, является бесспорным проявлением широты и гибкости в подходе к международным отношениям и к решению международных проблем. Я полагаю, что позиция г-на Никсона доказывает, что в наше время внешняя политика должна проводиться без предрассудков, привязанностей, предубеждений или табу, и в то же время при этом не должны нарушаться принципы, лежащие в основе нашего образа жизни и нашей философии».

84. История человечества — это, в значительной мере, хроника его усилий по ликвидации мифов и достижении прогресса в рациональном истолковании мира. Однако, как это ни парадоксально, тенденция к созданию мифов проявляется постоянно и не раз она служила прикрытием провалов и избежанием решения проблем, с которыми мы не желаем сталкиваться. В этом смысле наиболее серьезная угроза для нашей Организации — это поддаться влиянию таких мифов. До тех пор пока мы отказываемся действовать в реалистическом духе, мы подвержены этому риску. Реалистический подход требует учета потребностей переживаемого нами исторического момента. Организация Объединенных Наций должна пользоваться накопленным опытом и стремиться исходить из реальных элементов, обуславливающих международные отношения, из элементов, которые несомненно отличаются от тех, которые существовали в 1945 году.

85. Ответственность за осуществление целей и принципов Организации Объединенных Наций не является исключительной привилегией великих держав. Мы все призваны решать эту задачу и прилагать усилия для достижения правового и политического идеала всемирных отношений, к которому мы все стремимся. Те государства, которые по историческим или географическим причинам пользуются благами современной цивилизации, обязаны поделиться своими преимуществами. Государства, все еще находящиеся на этапах развития, должны осознать, что благосостояние достигается не только в результате выявле-

ния потребностей, но и путем соответствующих усилий. В этой области можно отметить продвижение одного из основателей международного права Франсиско де Витторио, который утверждал, что в связи с неравномерным распределением производительных ресурсов, неизбежного по самому своему характеру, необходимо рассматривать единство человечества в качестве основы свободы универсального доступа к этим ресурсам, независимо от различных верований людей. *Mutatis mutandi* — основной принцип этого ученого, действителен и в наше время.

86. Сегодня как никогда человек еще больше нуждается в мире и безопасности именно потому, что опасность их утраты велика, как никогда. В отношении этой опасности можно занять две позиции: страх перед утратой и надежда на успех. Я предпочитаю склониться к последней. В этой позиции заключен фактор динамизма и стремления к будущему, которыми всегда характеризовались великие достижения человека. Те, кто составлял наш Устав, и государства-члены, содействовавшие осуществлению его принципов, исходят из твердой надежды на то, что именно таким образом будет достигнуто благосостояние и счастье человечества на Земле. А это, в конечном счете, основная цель любой нормативной системы.

87. Поскольку мы считаем, что Организация Объединенных Наций является надежным инструментом для достижения этой цели, мы готовы и впредь оказывать ей максимум нашей поддержки.

88. Г-н ШМЕЛЬЦЕР (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку я сравнительно недавно нахожусь в должности министра иностранных дел Нидерландов, я не могу подавить в себе чувство благоговейного трепета, впервые выступая в этом высоком собрании. Однако всякая нерешительность, испытываемая мною, развеивается, когда я с удовольствием и удовлетворением вижу вас за столом Председателя этой Ассамблеи. Позвольте мне выразить удовлетворение от имени моего правительства и моей делегации в связи с избранием вас на почетную должность в Генеральной Ассамблее. Мне хотелось бы присоединиться к тем ораторам, которые с этой трибуны шлют теплые поздравления в ваш адрес и обязуются сотрудничать и оказывать поддержку в вашей нелегкой работе. Учитывая дружественное отношение, существующее между нашими странами в настоящее время, что было продемонстрировано недавним успешным государственным визитом Ее Величества королевы и Его Королевского величества принца Нидерландов в вашу страну, я хотел бы от себя лично пожелать плодотворного и успешного проведения сессии под вашим руководством: *banjak vezeki [желаю удачи]*.

89. Мне хотелось бы также выразить нашу признательность за блестяще проделанную работу вашему предшественнику, г-ну Эдварду Хамбро, который не только председательствовал на исто-

рической двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи с чувством большого достоинства и умением, по и в период между прошедшей и нынешней сессиями во многих частях мира отстаивал дело Организации Объединенных Наций.

90. Мы живем в мире растущих противоречий; об этом здесь уже говорилось. Все страны все более зависят одна от другой на пути к достижению своего благосостояния. Это растущая взаимозависимость неизбежно является результатом прошлых и современных событий.

91. Экономические перемены внутри стран или внутри групп стран имеют всемирные последствия. Технические достижения не сдерживаются национальными границами. Угроза ядерного уничтожения вызывает озабоченность у всего человечества, так же как и проблема здоровой окружающей человека среды. Подавление свободы мыслей и политических свобод все еще имеет место в нашей среде. Продолжающийся разрыв между богатыми и бедными, между имущими и неимущими, проблемы роста населения — все это вызывает нашу глубокую озабоченность.

92. Все эти факторы обуславливают необходимость во всемирной основе для достижения мирного и упорядоченного урегулирования и подчеркивают взаимозависимость стран мира. Какого мира?

93. Хотя для достижения благосостояния своих народов страны мира зависят от укрепления нашего сотрудничества, правительство Нидерландов — подобно многим другим — с растущей озабоченностью отмечает целый ряд достойных сожаления событий, указывающих на дезинтеграцию. Растет напряженность внутри многих стран, и время от времени она проявляется в кровопролитиях и в страданиях. Никто не может относиться безразлично к этим страданиям, нищете и горю, и мир имеет право и обязан задать вопрос, что делается неправильно и почему.

94. Мы осуждаем всякий отказ в правах человека, в том числе и апартеид. Правительство Нидерландов надеется, что политике апартеида будет положен конец в результате дальнейшего диалога, что соответствует духу и основной философии Устава. Делегация Нидерландов примет участие в прениях на текущей сессии Ассамблеи о мерах по борьбе с апартеидом и другими формами нарушения прав человека; действительно, мы не можем относиться безразлично к ним, где бы они ни происходили. Механизм, имеющийся у международного сообщества в настоящее время, в принципе не может облегчить или содействовать достижению всеобщего соблюдения прав человека. Поэтому правительство Нидерландов искренне надеется на то, что на текущей сессии Ассамблеи примет меры в нужном направлении, учредив должность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, как это было рекомендовано Комиссией по правам человека в ее резолюции 14 (XXIII).

95. Напряженность внутри стран — это также напряженность и между странами. Мир немногим может гордиться, учитывая проявления насилия и беспорядков, вошедшие в историю. Напряженность между странами и между группами стран продолжает существовать, и время от времени происходят взрывы насилия, которые иногда отличаются по характеру или масштабам, но по-прежнему продолжают происходить.

96. Несмотря на эти негативные тенденции, по нашему мнению, в международном положении намечались некоторые существенные улучшения. В этой связи правительство Нидерландов особенно приветствует предстоящее расширение Европейского экономического сообщества как развитие событий, происходящих не только в интересах самих европейских народов, но и являющееся позитивным шагом вперед для мира в целом. Недавнее решение сообщества ввести общую систему торговых преференций для всех развивающихся стран свидетельствует о ее заинтересованности и понимании нужд менее развитых стран, хотя я сознаю, что это решение не снимает всех их проблем. Мы полагаем, что более обширное и сильное сообщество, более благосостоятельная Западная Европа окажут содействие мировой торговле и экономическому развитию и, тем самым, миру и стабильности в мире.

97. Другие аспекты недавних политических событий в Европе также достойны внимания, поскольку они влекут за собой всемирные последствия. Проблемы европейской безопасности в настоящее время заслуживают особого внимания. Правительство Нидерландов принимало участие в дискуссиях по проблеме европейской безопасности уже в течение некоторого времени и оно будет продолжать эти консультации. Сознывая, что существенный прогресс в вопросе о будущем разделенного города Берлина является одной из необходимых предпосылок для любой многосторонней конференции по проблемам европейской безопасности, правительство Нидерландов приветствует результаты переговоров четырех держав и выражает надежду на то, что они вскоре приведут к окончательному и удовлетворительному соглашению.

98. Однако ни европейская безопасность и ни стабильность в мире не может быть достигнута без мира в районе Средиземноморья, а точнее, на Ближнем Востоке. И наоборот, прогресс в мирном урегулировании на Ближнем Востоке несомненно облегчит достижение прогресса в деле европейской безопасности. Великие державы, будучи постоянными членами Совета Безопасности и непосредственно заинтересованными сторонами, несут ответственность за конструктивный подход к поискам решения конфликтов в этом уязвимом районе мира. Надеясь на проявление такого подхода, правительство Нидерландов полагает, что вполне уместно проявить известный оптимизм в отношении дальнейшего благоприятного развития событий в Европе, поскольку неоднократные попытки Организации Североатлантического до-

говора вступить в консультации с восточноевропейскими странами о взаимном и сбалансированном сокращении вооружений в настоящее время, по-видимому, находит благоприятный отклик у Советского Союза и его союзников. Мы в особенности приветствуем этот луч надежды, поскольку, по нашему мнению, любой намек на возможный прогресс в области контроля над вооружениями и сокращения вооружений облегчит деятельность Организации Объединенных Наций в этой области, порученной ей Уставом.

99. Все это благоприятные признаки. Будучи представителем одной из европейских держав, я уделил особое внимание некоторым событиям в Европе, однако и в других частях мира мы также наблюдаем обнадеживающие признаки растущего международного сотрудничества.

100. Я могу привести множество примеров: Латинская Америка, континент, на котором Королевство Нидерландов представлено своими составными частями Суринамом и Нидерландскими Антильскими островами, вызывает у нас столь же непосредственную заинтересованность, как Африка и другие части мира. Я приведу лишь один пример: Ассоциацию стран Юго-Восточной Азии, организацию, в которой ваша страна, г-н Председатель, играет столь выдающуюся роль.

101. В целом, однако, примеры развития международного сотрудничества слишком немногочисленны и слишком слабы перед лицом колоссальных проблем, стоящих перед нами, слишком ограничены в масштабах, учитывая интересы всего мира. Дезинтеграция внутри стран, дезинтеграция отношений между странами, к сожалению, превалирует над достигнутым нами прогрессом.

102. Взаимозависимость, с одной стороны, и наша неспособность сдерживать вспышки национальных и международных беспорядков, с другой, ставят перед нами вопрос о том, как мы должны реагировать.

103. Мы должны поставить перед собой конечную цель, ясно выраженную политику, которая явилась бы выражением нашей взаимозависимости и нашего желания преодолеть разделяющие нас разногласия. Я твердо убежден в том, что мы должны будем найти этот окончательный ответ во всемирном исполнительном органе, контролируемом всемирным законодательным органом. Я не выступаю за отказ от национальной самобытности, но фактически в наших собственных интересах, подчиниться общим правилам, применимым на международной основе в тех областях, где национальные или региональные меры более недостаточны. Здесь в Организации Объединенных Наций мы путем принятия общих решений и путем осуществления полномочий, переданных нами нашим учреждениям, должны шаг за шагом идти вперед по этому бесспорно трудному и долгому пути. В то же время мы не выполним наших обязанностей перед человечеством и, в особенности перед будущими поколениями, если мы не бу-

дем планировать наши будущие действия, исходя из твердой веры в то, что Организация Объединенных Наций должна стать всемирной властью и, фактически, она таковой и становится.

104. При проведении этой политики нашим руководящим принципом должна стать скромность. Путем скромных достижений мы должны попытаться сделать Организацию Объединенных Наций более дееспособной и более конструктивной. Наши прения всегда должны иметь ясную цель, и наши дискуссии должны быть направлены на принятие решений, которые послужат руководящими принципами для проведения национальной политики стран.

105. Учитывая нашу конечную цель, мне хотелось бы выделить три основные предпосылки: во-первых, универсальность Организации, во-вторых, совершенные процедурные методы нашей работы и, в-третьих, лучший отбор областей деятельности для нашей Организации.

106. Наша первая задача заключается в достижении, в самое ближайшее время, универсальности Организации Объединенных Наций, что было совершенно справедливо подчеркнуто вами, г-н Председатель, в вашей вступительной речи на текущей Ассамблее [1934-е заседание].

107. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Нидерланды, которые имеют дипломатические сношения с Китайской Народной Республикой в течение более чем 20 лет, надеются приветствовать Народную Республику на текущих сессиях Ассамблеи. Так было заявлено в недавней тронной речи:

«Для ослабления политической напряженности в мире правительство Нидерландов считает необходимым участие Китайской Народной Республики в прениях, проходящих в Организации Объединенных Наций».

108. Я пользуюсь этой возможностью также для того, чтобы приветствовать трех новых членов, вступивших в Организацию Объединенных Наций на прошлой неделе: Бутан, Бахрейн и Катар. Их присутствие в этом зале будет содействовать более успешному достижению целей Устава.

109. Во-вторых, я хотел бы подчеркнуть необходимость в более целенаправленных методах как институционального, так и процедурного характера для более оптимального использования имеющихся у нас талантов и ресурсов. Этот аспект может рассматриваться как незначительный, однако мне хотелось бы приветствовать доклад Специального комитета по рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи [A/8426]. Согласованное мнение, достигнутое в этом Комитете, по-видимому, является добрым предзнаменованием для нашей будущей деятельности.

110. В-третьих,— и учитывая различные сообщения правительств и частных учреждений, я думаю, что такие мысли разделяются многими — я полагаю, что мы, члены Организации Объединен-

ных Наций, должны сконцентрировать наши усилия на таких вопросах, которые, даже, будучи весьма скромными, открывают возможность для прогресса на всемирной основе. В этой связи существует еще много возможностей для совершенствования. Члены Организации Объединенных Наций, намечая пункты для включения в повестку для Генеральной Ассамблеи или других органов Организации Объединенных Наций, всегда должны задавать себе вопрос, каких результатов можно ожидать в разумный период; не растрачивают ли они время, энергию и ресурсы на вопросы, которые могут быть разрешены лишь в более сильной и объединенной международной организации будущего. Даже такой скромный подход позволит Организации Объединенных Наций в настоящее время проделать много важной работы. Мы нуждаемся в селективном отборе видов деятельности. Я имею в виду, в частности, следующее.

111. В рамках Организации Объединенных Наций можно добиться конкретного прогресса в области всемирного сотрудничества для целей развития. Это одна из наиболее важных форм сотрудничества, в котором активную роль играет Организация Объединенных Наций. В вашей вступительной речи, г-н Председатель, вы напомнили, что год назад мы провозгласили 1970-е годы вторым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций [резолюция 2626 (XXV)], и одновременно мы утвердили Международную стратегию развития, которой нам следует руководствоваться для достижения ее целей. Те из нас, кто участвовал в этой исторической сессии, помнят разделяемые всеми единодушные чувства цели и приверженности к ней, выраженные всеми делегациями, обязавшимися оказать свою поддержку этому грандиозному начинанию. Тем не менее первый год Десятилетия уже прошел, и настало время принять практическое решение.

112. От имени правительства Нидерландов я могу заверить вас, г-н Председатель, что мы продолжим и активизируем наши усилия для достижения целей второго Десятилетия развития в соответствии со Стратегией, принятой в прошлом году.

113. Важным фактором сохранения динамичного характера нашего сотрудничества в целях развития является периодический пересмотр и оценка достижений и недостатков. Многие органы системы Организации Объединенных Наций будут призваны сыграть свою роль в этой процедуре, каждый в своей сфере компетенции, причем особо важную роль в областях торговли и помощи предостоят сыграть Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. По мнению делегации Нидерландов, Экономический и Социальный Совет в соответствии с положениями Устава имеет особые обязательства по координации всех необходимых обзоров и подготовке исчерпывающего доклада для Генеральной Ассамблеи. В настоящее время Совет с его ограниченным членским составом не может рассмат-

риваться как достаточно представительный орган для удовлетворительного выполнения этой задачи. Поэтому делегация Нидерландов приветствует и поддерживает рекомендацию, принятую Советом этим летом, в его резолюции 1621 А (LI) о том, чтобы Генеральная Ассамблея разработала необходимые меры в целях расширения членского состава Совета.

114. Обсуждая эти проблемы экономического сотрудничества, я хотел бы также выразить нашу серьезную озабоченность в связи с отмечающимся валютным кризисом в мире. Мы надеемся, что разум победит и что все заинтересованные стороны проявят желание внести свой вклад в решение этой сложнейшей проблемы. В ином случае трудно будет избежать серьезного ухудшения международной торговли, что будет иметь особенно тяжелые последствия для развивающихся стран. Их постоянный экономический рост в значительной степени зависит от их способности сохранять и увеличивать экспорт на прибыльные рынки развитых стран. Таким образом, необходимо принимать во внимание интересы всех заинтересованных сторон, и не только в краткосрочных решениях, но и в долгосрочных переговорах, касающихся любого пересмотра валютной системы.

115. Конкретного прогресса можно будет добиться в рамках Организации Объединенных Наций, если настоящая сессия уделит правам человека все то внимание, какого они заслуживают в интересах поддержания достоинства и ценности человеческой личности. В этой связи я хотел бы вновь подтвердить решительную поддержку Нидерландами идеи создания должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на текущей сессии Ассамблеи.

116. Правительство Нидерландов также выступает за прогрессивное развитие гуманитарного института территориального убежища, неуклонно применяемого моей страной на протяжении столетий. Хорошо известно, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев считает важным, чтобы Декларация о территориальном убежище [резолюция 2312 (XXII)] была подкреплена конвенцией, регулирующей данный вопрос. Правительство Нидерландов также будет приветствовать такую меру.

117. Человечество с самого начала своего существования страдало от стихийных бедствий, которые приносили неизмеримые страдания и тяготы миллионам людей. Одним из наиболее обнадеживающих выражений солидарности народов мира явился тот факт, что в последнее время растет всеобщая озабоченность международного сообщества и осознание им необходимости предоставлять всю возможную помощь пострадавшим от стихийных бедствий.

118. Организация Объединенных Наций, объединяющая сообщество стран, может и должна сыграть центральную роль в мобилизации и координации мероприятий по оказанию помощи, а также в проведении и организации исследований

по предотвращению, контролю и предупреждению стихийных бедствий. Конкретным прогрессом в рамках Организации Объединенных Наций явилось бы принятие рекомендаций, содержащихся в резолюции 1612 (LI) Экономического и Социального Совета, о том, чтобы Генеральный секретарь назначил координатора по оказанию помощи в случае стихийных бедствий. Нидерланды предоставят свое полное сотрудничество, с тем чтобы обеспечить бесперебойное осуществление всех таких мероприятий и по-прежнему будут предоставлять через соответствующие каналы системы Организации Объединенных Наций свои взносы в случае стихийных бедствий, а также бедствий, вызываемых деятельностью человека.

119. Мы являемся свидетелями нового несчастья в Южной Азии. Мы надеемся, что присутствие Организации Объединенных Наций в Пакистане повысит эффективность операции по оказанию помощи, проводимой международным сообществом. Мы надеемся также, что существенный приток ресурсов, поступающих в ответ на призыв Генерального секретаря, будет направлен в Пакистан и Индию, поскольку существующее положение наносит весьма серьезный ущерб развитию этих стран.

120. В будущем, когда будут установлены функции координатора по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, я надеюсь, что в тех случаях, когда это приемлемо, к его помощи будут также обращаться и в бедствиях, вызванных людьми.

121. Имеется неотложная необходимость в достижении конкретного прогресса в формулировании плана действий по защите окружающей нас среды. В июне 1972 года Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, намеченная для проведения в Стокгольме, должна будет принять важные решения, которые окажут большое влияние на весь мир. Необходимо хорошо подготовиться к Конференции в Стокгольме.

122. На текущей сессии Генеральной Ассамблеи в этой связи будут приняты важные решения, в частности, решения о подготовке общей декларации по проблемам окружающей человека среды. Я обещаю полное сотрудничество со стороны Нидерландов, поскольку мы исходим из насущной необходимости проведения всемирных мероприятий в этой области через посредство Организации Объединенных Наций.

123. Войны, еще более ужасающие, чем стихийные бедствия, были и остаются еще одним проклятием человечества. Всеобщее полное разоружение под соответствующим международным контролем должно оставаться нашей твердой целью; однако и здесь мне хотелось бы посоветовать проявлять острый подход, с тем чтобы достигнуть конкретного прогресса. Не огромные международные совещания, а тихие заседания экспертов Конференции Комитета по разоружению в Женеве сделали возможным достижение

прогресса в решении многих сугубо технических и сложных проблем разоружения. По этой причине правительство Нидерландов придает особое значение продолжению переговоров на этом форуме. Я надеюсь, что недалеко то время, когда все ядерные державы примут участие в работе этого Комитета.

124. С радостью и удовлетворением мы восприняли самые недавние результаты дискуссий в Комитете, а именно: проект конвенции о запрещении разработки, производства и накопления бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении [A/8457—DC/234, приложение A]. Нидерланды являются одним из соавторов этого проекта конвенции, и я надеюсь, что Генеральная Ассамблея единодушно одобрит ее. В этой связи полезно подчеркнуть, что данный проект конвенции, каким бы важным он ни был сам по себе, является лишь первым шагом, за которым должны последовать аналогичные меры в области химического оружия.

125. Я также рад объявить, что конституционная процедура для ратификации Нидерландами Договора о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение] будет осуществлена на текущей сессии парламента Нидерландов.

126. Мне хотелось бы особо отметить достижение конкретного прогресса в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на ликвидацию колониализма. Мир должен ликвидировать, и в самое ближайшее время, последние остатки эры, которая безусловно принадлежит к прошлому. Нидерланды проявят свое полное сотрудничество в поисках мирных решений проблем южной части Африки, касающихся как португальских колониальных территорий, так и Намибии и Родезии.

127. По мнению делегации Нидерландов, слово «миролюбивая» является основным для определения нашей деятельности. В этой связи мне хотелось бы упомянуть о высокой оценке, данной правительством Нидерландов решению Совета Безопасности, содержащемуся в его резолюции 284 (1970), о том, чтобы запросить консультативное мнение по Намибии у Международного Суда.

128. Аналогичным образом мы приветствуем мудрое и полезное мнение Суда, с которым, и я это с удовлетворением отмечаю, мы в Нидерландах поддерживаем самые наилучшие отношения. Нидерланды воспринимают решения Суда как руководящие принципы для проведения их политики. Мы надеемся, что заключения Суда смогут стимулируют все органы Организации Объединенных Наций, в соответствии с положениями статьи 96 Устава, к тому, чтобы чаще вовлекать Суд в решение вопросов, которые он может успешно рассмотреть. Тем самым, окажется возможным перевести спорные вопросы из области эмоций и политических страстей в область объективной юридической оценки и рекомендаций.

129. Таковы некоторые из вопросов, которые в настоящее время может с пользой рассмотреть Ассамблея и которым делегация Нидерландов будет уделять всю свою энергию в сотрудничестве с другими делегациями.

130. Недавно наш Генеральный секретарь У Тан — которому я хотел бы воздать должное на завершающей стадии его выдающейся карьеры в качестве верховного сотрудника международной гражданской службы — заявил по случаю Дня Организации Объединенных Наций в 1970 году:

«Мир стремительно выходит из узких политических границ. Деятельность многих стран отнюдь не соответствует этим новым задачам, стоящим перед нашей небольшой и быстро меняющейся планетой. Международное сотрудничество существенно отстает. Организация Объединенных Наций, этот нерешительный и почти нежелательный инструмент наций в деле мира и единства всего мира, может добиться успеха лишь при постоянной поддержке своих членов; любите ее, отдавайте ей все, что у вас есть лучшего, и пожелайте ей успеха. Она потерпит поражение, если правительства будут игнорировать ее и будут продолжать идти по своим изолированным, раздельным и эгонистическим путям».

131. В прошлом году государства-члены дали отчет о том, что они сделали для Организации Объединенных Наций. Однако они также заглянули вперед и вновь подтвердили свою приверженность идеалам Сан-Франциско и целям и задачам Устава.

132. На сегодняшний день нельзя с искренностью заявить, что благодаря деятельности Организации мир в настоящее время представляет собой более розовую картину, чем в прошлом году. Мир вполне справедливо потрясен и возмущен вопиющей нищетой миллионов людей, вовлеченных в жестокую политическую борьбу, которой они не желают, по которую не в состоянии предотвратить. Народы Организации Объединенных Наций ужасаются, когда они слышат об усилении напряженности в тех районах, где в результате деятельности Организации Объединенных Наций в какой-то степени был установлен мир и спокойствие. Они выражают возмущение, поскольку конца колониализма еще не видно, а расовая дискриминация еще является официальной политической политикой в небольшом районе нашей планеты. Люди не могут поверить своим ушам, когда они слышат, что некоторые государства, будучи совершенно справедливо озабочены проблемами расовой дискриминации и апартеида, в то же время выступают против создания должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Если обобщить все это, народы Организации Объединенных Наций не понимают, почему их представители в Нью-Йорке не подкрепляют свои слова делами.

133. Все же мрачные настроения не должны господствовать в этих залах. Я вижу впереди великую цель: постепенно Организация Объединенных Наций должна развиться во всемирную власть. Достижение этой цели потребует времени, много времени. Каждое конкретное совместное решение, принятое нами, является шагом в направлении нашей конечной цели.

134. Я попытался выделить некоторые из областей, в которых, по мнению Нидерландов, могут быть предприняты конструктивные шаги. Тем, кто заявляет, что такие шаги «деполитизируют» Организацию Объединенных Наций, сведут ее до низкого экономического уровня и не позволят ей заниматься жгучими политическими вопросами нашего времени, мне хотелось бы задать вопрос: какую ответственность, какие задачи должны взять на себя правительства — как на национальном, так и на международном уровнях — для того чтобы сделать этот мир лучшим местом для жизни наших граждан? Разумеется, в задачи правительств входит содействие в национальном и международном плане созданию условий, благоприятных для счастливой жизни людей. Политика сама по себе не создает лучшего мира. Целью, или, если хотите, призванием политики являются условия, которые позволили бы человеку в условиях свободы и ответственности внести большой вклад в достижение счастья и благополучия для себя и своих собратьев.

135. Если члены Организации Объединенных Наций посвятят себя задачам, которые они могут осуществить в нынешней международной обстановке, если они будут реалистичными в постановке целей, не упуская в то же время из виду конечных целей, и если эта Организация не утратит силы и настойчивости, она сможет добиться прогресса и добьется его.

136. Задачи, стоящие перед нами, велики и многообразны. Поэтому мы должны вооружиться терпением, смелостью и решимостью.

137. Делегация Нидерландов выступает на Генеральной Ассамблее, преисполненная таким духом и желанием, и, с господнего благословения, она внесет свой вклад в успешную работу двадцать шестой очередной сессии.

138. Г-н АЛМЕЙДА (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, от имени делегации Чили позвольте мне выразить вам самые теплые поздравления по поводу вашего избрания на пост Председателя двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше назначение означает признание ваших способностей и опыта. Мы не можем забыть, что в Бандунге в 1955 году⁴ были сформулированы основные принципы для совместных действий стран третьего мира.

139. Делегация Чили доставляет особое удовольствие приветствовать представителей трех новых государств, только что вступивших в Орга-

⁴ Конференция стран Азии и Африки, состоявшаяся в Бандунге с 18 по 24 апреля 1955 года.

низацию: Бахрейна, Катара и Бутана. Мы уверены, что установим с ними прочные дружеские контакты и сотрудничество.

140. От имени народа и правительства Чили я передаю самые горячие приветствия У Тану. Нам хотелось бы сохранить его во главе Организации. Его деятельность была преисполнена самого высокого идеализма и одновременно была наполнена тонким и разумным пониманием явлений. Она была направлена на содействие мирному урегулированию, международному сотрудничеству и укреплению морального авторитета Организации Объединенных Наций. Его работа была образцовой, и мы выражаем ему нашу признательность, будучи уверенными в том, что он и впредь будет сотрудничать во всех великих начинаниях, которые принесут пользу всему человечеству.

141. Политическая воля избирателей Чили, подтвержденная в соответствии с нашей Конституцией Национальным конгрессом, позволила нашей родине в прошлом году создать новое правительство, которое предложило приступить к строительству социалистического общества в Чили, соответствующего нашим национальным особенностям.

142. Достигнутая победа является не только результатом выборов, но и следствием длительного периода борьбы и опыта, которые закалили и организовали чилийский народ, повысили его политическое сознание до такой степени, что он смог пойти по неизведанным путям славного и вечного дела революции. Прочность и гибкость политических институтов Чили, подкрепленных преданностью наших вооруженных сил делу демократии, позволяют нам перейти с возможно меньшими социальными издержками мост между прошлым и будущим, хотя нам и придется сталкиваться с жестоким и упорным сопротивлением тех кругов как внутри нашей страны, так и за ее пределами, на которых неблагоприятно отражаются эти перемены.

143. Таким образом на этой Ассамблее звучит отнюдь не голос поработанного народа, чуждого великим идеалам мира, справедливости и свободы, вдохновляющим Организацию Объединенных Наций. Я принес сюда голос народа, ожидающего уважения и поощрения со стороны международного сообщества в его трудных усилиях по достижению этой справедливости, в рамках законности укрепляющего и расширяющего основные свободы и права человека.

144. Внутренние и внешние силы, выступающие против социальных преобразований, осуществляемых нами, стремятся исказить наш облик в глазах народов мира, с тем чтобы лишить нас друзей и воспрепятствовать осуществлению международного и двустороннего сотрудничества с Чили, с тем чтобы в конечном счете заблокировать наше революционное начинание; они выступают за возврат к прошлому, которое уже не пользуется поддержкой нашего народа и не имеет оправдания перед историей.

145. Поэтому наше присутствие на этой сессии Ассамблеи является не просто формальным актом; оно выражает нашу решимость привнести в нашу политику ценности, воодушевляющие Организацию Объединенных Наций, и содействовать тому, чтобы международное сообщество, представленное здесь, эффективно укрепляло мир — необходимое условие для достижения прогресса. Мы присутствуем здесь также для того, чтобы высказаться за такие действия Организации Объединенных Наций, которые приносят пользу народам, стремящимся избавиться от внешней зависимости, которая искажает и препятствует широкому и подлинному осуществлению международного сотрудничества.

146. В настоящее время Чили приступила к проведению политики, имеющей целью национализацию природных богатств, находящихся в руках иностранцев, углубление и расширение аграрной реформы, переход в руки государства контроля над деятельностью основных отраслей экономики страны, с тем чтобы таким образом рационально и планомерно использовать наши природные, людские и финансовые ресурсы для всеобщего блага. Мы твердо убеждены в том, что эти цели совпадают с высшими конечными целями, намеченными Организацией Объединенных Наций.

147. Мы высоко ценим также и поддерживаем стремление воплотить в жизнь гуманные принципы Организации Объединенных Наций и вносим в это наш вклад. Мы признаем, что эта Организация является наиболее ценным инструментом, созданным до настоящего времени в целях содействия делу мира и международной справедливости и для облегчения тем самым вступления человечества в более счастливое и светлое будущее. Эти намерения сталкиваются с серьезными препятствиями, создаваемыми силами, заинтересованными в сохранении в рамках государств и в их отношениях между собой системы иррациональности, зависимости и несправедливости, которая, к сожалению, все еще господствует в мире.

148. Организация Объединенных Наций стала незаменимым всемирным форумом, объединением бесспорно полезных учреждений, источником права, однако она все еще не смогла создать аппарата, необходимого для облегчения решения взаимосвязанных проблем мира во всем мире или, иначе говоря, достижения полного уважения суверенитета государств, свободного самоопределения народов и экономического прогресса развивающихся стран.

149. Принципы Устава Организации Объединенных Наций сохраняют свою действенность и отвечают чаяниям народа. Они должны претворяться в позитивные действия, с тем чтобы облегчить судьбу человечества, вступающего в эпоху революционных преобразований, которые потрясают общество в наше время.

150. Чили полностью разделяет беспокойство и намерения, высказанные в отношении этих проблем на конференции в Лусаке и на других кон-

ференциях неприсоединившихся стран. Уместно отметить, что за последние 26 лет экономическое и социальное развитие, которому оказывает действие Организация Объединенных Наций, оказалось плодотворным в одних аспектах и бесплодным в других. Сотни миллионов людей освободились от колониального ига, народы более глубоко осознают свои нужды и свою судьбу; однако продолжает существовать мир вооруженный, мир нестабильный, увеличивается разрыв между процветающими странами и огромными массами обездоленных людей, нарушаются основные принципы мирного сосуществования, уважения политического и экономического суверенитета государств и сотрудничества без условий и вмешательства. Реакционные силы империализма, колониализма и неоколониализма душат и порабащают народы, борющиеся за свою независимость и готовые укрепить ее путем своего экономического освобождения.

151. Наблюдается полное безразличие в отношении трагедий, таких как массовое бегство в Индию миллионов восточно-пакистанцев. Эта проблема заслуживает особого внимания нашей Ассамблеи, что было отмечено нашим Президентом в письме на имя премьер-министра Индиры Ганди. В Индокитае ведется потребительная война, на Ближнем Востоке существует постоянная угроза войны; некоторые африканские народы являются жертвами колониального порабощения или жестокого расового преследования; в Латинской Америке растет чувство разочарования и беспомощности.

152. Тем не менее, несмотря на эти мрачные аспекты международной обстановки и ограниченность работы, проделанной Организацией Объединенных Наций, мы считаем, что необходимо выделить среди проделанной ею работы формулирование важных принципов международного права, которые, отражая чаяния подавляющего большинства народов, способствовали бы созданию нового и более справедливого международного правопорядка.

153. В числе этих принципов особенно следует отметить те, которые подтвердили право народов не только на политическую независимость, но и на экономический суверенитет.

154. Очевидно, что подтверждение принципа самоопределения народов и, как его основной вывод, ликвидация колониализма были подкреплены резолюциями Генеральной Ассамблеи, такими как резолюция 1514 (XV), содержащая Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая сделала в настоящее время неоспоримым право на борьбу за полное политическое освобождение.

155. Аналогичным образом столь важные резолюции, как резолюция 1803 (XVII), провозгласив право государств свободно экспортировать свои природные ресурсы, а также осуществлять свой постоянный суверенитет над ними, означали от-

крытое признание международным сообществом права на экономическую независимость народов.

156. Именно с учетом этих принципов, торжественно провозглашенных Организацией Объединенных Наций, правительство Чили, стремясь преодолеть экономическую зависимость, приступило к процессу возвращения стране всех природных богатств и ресурсов, которые являются основными для развития национальной экономики. В силу этого была национализирована горнорудная компания по добыче меди с соблюдением принципов международного права и традиций нашего внутреннего правопорядка. Эта национализация была проведена по инициативе правительства Народного фронта и была единодушно поддержана Национальным конгрессом, где существует оппозиционное большинство.

157. Правительство Чили убеждено в том, что осуществление его суверенного права на возвращение стране ее природных ресурсов, права, признанного Организацией Объединенных Наций, будет уважаться заинтересованными кругами, и оно надеется, что в результате этого не будет оказываться нового давления и против него не будут применяться репрессалии на этих основаниях.

158. Я с чувством удовлетворения отмечаю, что в совместных заявлениях, подписанных нашим Президентом и президентами Эквадора, Колумбии и Перу 26 августа, 31 августа и 3 сентября, было ясно заявлено на основе этих принципов, что наши страны отвергают любое давление, имеющее целью ограничить или обусловить свободное осуществление права на восстановление суверенитета над природными ресурсами.

159. Осуществление суверенитета над основными богатствами не может быть отделено от другого важного вопроса, обсуждаемого в настоящее время в этой Организации: я имею в виду морское право.

160. Для стран, находящихся на пути развития, в частности для нашей страны, использование природных ресурсов, находящихся в морском пространстве, прилегающем к их берегам, является в высшей степени важным для удовлетворения экономических потребностей повышения благосостояния их населения.

161. В значительной мере именно по этой причине все возрастающее число латиноамериканских государств, в том числе Чили, заявляют о своем суверенитете и юрисдикции в пределах 200 морских миль от побережья, с тем чтобы регулировать сохранение и эксплуатацию этих природных ресурсов.

162. Делегация Чили убеждена в том, что достижение поставленных перед нами целей будет затруднено, если во всем пространстве, над которым мы осуществляем нашу юрисдикцию, будет ограничена свобода судоходства или право свободного пролета, на которые имеют законное право суда и самолеты любой национальной принадлеж-

163. Делегация Чили по-прежнему будет принимать активное участие в прениях по морскому праву, с тем чтобы содействовать установлению норм, которые, признавая справедливый интерес третьих государств, в особенности в области морских коммуникаций, могли бы гарантировать право прибрежных государств осуществлять свой суверенитет над природными ресурсами, существующими в морских пространствах, прилегающих к их берегам.

164. Эффективность Организации Объединенных Наций зависит от той степени универсальности, которую ей удастся достигнуть. Универсальность означает открытие дверей в Организацию для стран, до настоящего времени не входящих в ее состав, таких как Китайская Народная Республика, Федеративная Республика Германии, Германская Демократическая Республика и разделенные в настоящее время государства Вьетнама и Кореи; она означает также принятие стран и территорий, в настоящее время все еще находящихся под колониальным господством.

165. Делегация Чили надеется, что на текущей сессии Генеральная Ассамблея исправит серьезную историческую ошибку, в результате которой Китайская Народная Республика остается за пределами всемирной организации. Исправив это несправедливое и аномальное положение, мы укрепим Организацию Объединенных Наций и в сотрудничестве с Китаем дадим новый импульс всем начинаниям, ведущим к достижению мира и благосостояния народов. Признание законных прав Китайской Народной Республики необходимо сформулировать в недвусмысленных выражениях без экивоков. Речь идет о ее признании в качестве законного представителя всего Китая, о ее законном праве занимать место в Совете Безопасности и во всех остальных органах и конференциях Организации Объединенных Наций, о признании Тайваня как части Китая и об исключении всякого другого представительства.

166. Наше правительство, руководствуясь принципами Устава, провозгласившими суверенитет народов и уважение к свободно заключенным международным соглашениям, выражает свою решительную солидарность с героическим народом Вьетнама, который не дрогнул перед лицом жестоких испытаний войны, навязанной захватчиками, и который предпочитает погибнуть, но не стать на колени и не отказаться от своей свободы и чувства достоинства. Мы выражаем наше решительное требование о незамедлительном, полном и безусловном выводе иностранных войск из Вьетнама и поддерживаем предложения из семи пунктов, выдвинутые Временным правительством Южного Вьетнама, для разрешения этого серьезного конфликта.

167. Мы осуждаем также вторжение в другие страны Индокитая, такие как Камбоджа и Лаос, и мы поддерживаем их устремление жить в мире и определять свою собственную судьбу без иностранного вмешательства.

168. По тем же принципиальным соображениям наше правительство в связи с конфликтом на Ближнем Востоке по-прежнему убеждено в том, что резолюция 242 (1967) Совета Безопасности, принятая заинтересованными сторонами, является ключом для достижения мира в этом беспокойном районе, учитывая, что к народу Палестины должно проявляться не только гуманное отношение, но должны быть признаны его законные права. Мы полагаем, что в соответствии с этой резолюцией израильские войска должны быть выведены с оккупированных территорий, должна быть осуждена любая попытка аннексии этих территорий, все государства этой зоны, без исключения, имеют право на признание их территориальной целостности, суверенитета, политической независимости и права жить в мире в своих безопасных и признанных границах. Мы надеемся, что будет возобновлена миссия после Ярринга, что представители четырех держав продолжают поиски наилучшей формы гарантии применения резолюции 242 (1967) и что как Совет Безопасности, так и Генеральная Ассамблея вновь рассмотрят все возможности для нахождения справедливого решения конфликта на Ближнем Востоке, который создает угрозу миру и международной безопасности.

169. Делегация Чили с оптимизмом приветствует африканскую инициативу сотрудничества в поисках взаимопонимания между странами, находящимися в состоянии конфликта, которые могут привести к разработке спасительной формулы для решения, которого, очевидно, ожидают все народы мира.

170. Мы выражаем нашу поддержку и солидарность африканским и азиатским народам, борющимся за свою независимость. Наша Организация, которая содействовала ликвидации колониализма, должна активизировать свои усилия по оказанию поддержки национально-освободительным движениям и обязать колониальные державы выполнить положения Устава. Народ и правительство Чили верят в то, что вскоре в этом зале будут присутствовать делегации Анголы, Мозамбика, Гвинеи (Бисау) и народов Зимбабве и Намибии, а пока эти территории и народы являются мучениками в своей справедливой борьбе за независимость, а в южной части Африки формируется колониалистский и расистский блок, создающий непосредственную угрозу. Делегация Чили еще раз выражает свое осуждение практики апартеида и расовой дискриминации, бросающей вызов всему человечеству.

171. Мы вновь подтверждаем неоднократно выраженную нами позицию и нашу поддержку соглашений, принятых на Третьей конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Лусаке в сентябре 1970 года. С чувством удовлетворения я заявляю, что Чили в настоящее время является полноправным членом, входящим в состав группы неприсоединившихся государств, в рамках которой она надеется оказать активное содействие

осуществлению подлинного мирного сосуществования, отказа от раздела мира на блоки и достижения того, чтобы все страны, большие и малые, внесли свой вклад в дело взаимопонимания и сотрудничества между народами.

172. Правительство Чили считает, что текущая сессия Генеральной Ассамблеи должна рассмотреть в их совокупности и неразрывной связи два вопроса: укрепление международной безопасности и всеобщее и полное разоружение. Мы считаем необходимым осуществить на этой Ассамблее Декларацию об укреплении международной безопасности, принятую в прошлом году [резолюция 2734 (XXV)]. С другой стороны, Советским Союзом было внесено предложение о проведении всемирной конференции по разоружению [A/8491]; мы решительно поддерживаем эту инициативу.

173. Гонка вооружений находится в прямой связи с международной напряженностью и усиливает ее. Несмотря на достигнутые соглашения, мы полагаем, что в интересах в особенности малых и неприсоединившихся стран поддержать любую инициативу, имеющую целью приостановить гонку ядерного вооружения или вооружения обычного типа. В скором времени Чили окажет содействие начинанию, являющемуся одним из наиболее выдающихся начинаний нашего времени.

174. Исходя из этого, мы не можем не выразить нашего решительного осуждения продолжению ядерных испытаний, в особенности тех, которые проводятся в атмосфере над Тихим океаном и которые вызвали вполне обоснованное беспокойство народов прибрежных государств этого района. По той же причине мы поддерживаем в рамках Организации американских государств предложение Колумбии о изучении вопроса, касающегося ограничения вооружений в Латинской Америке.

175. Эта озабоченность нашей страны проблемами ослабления международной напряженности и создания всемирной системы безопасности, которая заменила бы блоки, доставшиеся нам в наследие от периода холодной войны, побуждает нас с энтузиазмом приветствовать четырехстороннее соглашение по вопросу о Берлине, подписанное в этом городе 3 сентября 1971 года. Это соглашение содействует разрешению германской проблемы на основе полного международного признания как Федеративной Республики Германии, так и Германской Демократической Республики, и в то же время оно открывает пути к проведению европейской конференции по проблемам безопасности, которая будет знаменовать собой новый этап — этап мира и сотрудничества в этой жизненно важной части мира.

176. В соответствии с вышеуказанными направлениями нашей политики в плане двусторонних отношений наше правительство руководствуется принципом сохранения, установления и укрепления наших связей со всеми странами мира, независимо от их внутреннего режима на основе неограниченного уважения самоопределения и невмешательства. Следуя этой линии, мы установи-

ли отношения с Кубой, избавившись тем самым от исторической несправедливости, и установили отношения с Китайской Народной Республикой, Германской Демократической Республикой, Гайаной, Нигерией, Монгольской Народной Республикой, Объединенной Республикой Танзанией, Ливийской Арабской Республикой и Албанией.

177. Мне довелось возглавить политическую и экономическую миссию, посетившую социалистические страны Европы, которая принесла плодотворные результаты; у себя в Чили мы принимаем многочисленные делегации на высоком уровне из самых различных регионов мира и, в частности, из старых стран Западной Европы, которые оказали столь большое содействие нашему прогрессу, что поистине свидетельствует о достижении Чили нового этапа и о претворении в жизнь более широкой концепции ее внешней политики.

178. Мы приложили увенчавшиеся успехом усилия, направленные на укрепление наших контактов с братскими республиками Латинской Америки. Недавний визит президента Альенде в Эквадор, Колумбию и Перу и широкая договоренность, достигнутая с этими странами, нашедшая отражение в совместных конструктивных заявлениях, и та поддержка, которую мы оказали пакту об интеграции стран андского района в рамках Латинамериканской ассоциации свободной торговли, свидетельствует об основной направленности нашей политики.

179. С чувством глубокого удовлетворения мне хотелось бы отметить достигнутое нами соглашение об урегулировании путем арбитража с Аргентинской Республикой старого и последнего вопроса о границах, остававшегося у нас с этой страной, в районе канала Бигл. Это доказывает великолепное состояние наших отношений с этой великой братской соседней страной и является примером мирного и правового решения международного спора, которое президенты обеих стран пожелали увековечить в ходе своей исторической встречи в Сальте.

180. Мы всегда проявляли и проявляем готовность к безусловному возобновлению дипломатических отношений с Боливией, с тем чтобы положить конец неоправданной ситуации и начать тем самым диалог, особенно необходимый между двумя братскими странами-соседями.

181. Вся эта политика свидетельствует о нашей преданности идеалам братства и сотрудничества латиноамериканских стран. Поэтому у нас вызывает озабоченность несправедливая экономическая изоляция братской Республики Кубы. Сохранение такого положения, являющегося полной дискриминацией в отношении этой страны, кажется нам неприемлемым с юридической и моральной точки зрения и мы сделаем все, что в наших силах, для того чтобы избавиться от несправедливости по отношению к этому доблестному народу, который идя путями, отличными от наших, и сообразуясь со своей реальной обстановкой, подобно Чили, поставил себе ту же

цель — построить на американской земле социалистическое общество.

182. С чувством удовлетворения наша страна отмечает нормальное развитие наших отношений с Соединенными Штатами. Мы полагаем, что вопросы, связанные с частными американскими кругами, не должны нарушить нашей традиционной дружбы с этим великим государством.

183. На Генеральной Ассамблее Организации американских государств (ОАЕ), состоявшейся в Сан-Хосе, Коста-Рика, в апреле 1971 года, правительство Чили изложило нашу основную точку зрения в отношении роли, которую до настоящего времени играла эта организация в межамериканских отношениях. Мы утверждали там, что ОАЕ стала частью механизма, призванного укрепить отношения между Соединенными Штатами и Латинской Америкой. Мы указали, что для того, чтобы межамериканская система могла послужить инструментом для проведения конструктивного диалога между севером и югом континента, необходимо полностью обновить те принципы, на которых в настоящее время основывается ОАЕ, с тем чтобы заменить их другими, более соответствующими действительности, в которых признавалось бы объективное различие интересов Соединенных Штатов и Латинской Америки, проявляющееся в конкретной практике международных отношений, и которые начали рассматриваться в Специальной комиссии по межамериканской координации со времени принятия согласованного мнения в Винья-дель-Мар в мае 1969 года.

184. Эта практика показала, что разрыв между развитыми капиталистическими странами и развивающимися странами Азии, Африки и Латинской Америки все время увеличивается. Вопреки словам, декларациям и международным соглашениям эти народы являются свидетелями провала традиционных схем развития, постоянного невыполнения со стороны развитых стран обязательств содействовать ликвидации отсталости и систематического отказа со стороны многих промышленно развитых стран принять меры для ликвидации неравноправного положения в международной торговле.

185. Для того чтобы проиллюстрировать эти утверждения достаточно вспомнить, что произошло в торговых отношениях зависимых стран, участие которых во всемирном торговом обмене с каждым разом становится все более неравноправным; результаты сокращения финансовой помощи, превратившего страны третьего мира в истинных должников; неконтролируемая эксплуатация природных ресурсов и ресурсов тех стран, которым якобы оказывается помощь путем капиталовложений со стороны монополий; совершенно недостаточная передача технического опыта и противозаконный контроль над морской торговлей.

186. Механизмы и документы, регулирующие валютную систему и международную торговлю,

которые были разработаны по завершении второй мировой войны, доказали, несмотря на их объявленные цели, свою неспособность содействовать равноправному развитию мировой экономики и затруднили экономический рост отсталых районов. На сегодняшний день, когда эти системы оказываются неблагоприятными и для их инициаторов, от них отказываются в одностороннем порядке, что вызывает беспорядок, отрицательно сказывающийся на развивающихся странах.

187. Мы энергично протестуем против того несправедливого положения, за которое мы не несем ответственности. Правительства латиноамериканских стран единодушно выразили это мнение в сентябре текущего года на совещании Специальной комиссии по латиноамериканской координации в Буэнос-Айресе, где они отметили тот ущерб, который был недавно нанесен приятными Соединенными Штатами мерами экономик латиноамериканских стран и развивающихся стран в целом. Эта позиция Латинской Америки была выражена на седьмом совещании Центральноамериканского экономического и социального совета, где, к сожалению, не удалось добиться положительного ответа со стороны делегации Соединенных Штатов. В настоящее время изучается вопрос о применении новых форм в целях реорганизации международной валютной системы. Мы надеемся, что эти формы не будут разработаны в ущерб законным интересам слаборазвитых стран и не ухудшат и без того уязвимое и зависимое положение их экономики.

188. Вопросы разработки основ международных торговых отношений должны обсуждаться в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Соглашения развивающихся стран, принятые Группой 77-ми в октябре текущего года в Лиме, Перу, должны способствовать совершенствованию предыдущих соглашений и явиться основой для дискуссии на третьей сессии ЮНКТАД, которая состоится в Сантьяго, Чили, в апреле 1972 года. Там будет возобновлен диалог стран Азии, Африки и Латинской Америки с промышленно развитыми капиталистическими и социалистическими странами, который мы вели в Дели. Надо надеяться, что к тому моменту уже будут претворены в жизнь планы общей системы торговых преференций, подобной той, которая уже применяется Европейским экономическим сообществом и Японией, и той, которую собираются ввести в ближайшее время Соединенное Королевство и Северные страны.

189. В качестве принимающей страны мы прилагаем усилия не только для обеспечения успешного проведения конференции, но и для того, чтобы в тесном сотрудничестве со странами Группы 77-ми внести свой вклад в осуществление чаяний международной справедливости, вопреки наблюдающемуся непониманию и эгоизму.

190. Для того, чтобы оказаться успешными, все начинания в этой области должны дополняться внутренними усилиями каждой из развивающихся

ся стран, направленными на расширение, мобилизацию и рациональное использование их природных и людских ресурсов. Для этого необходимо, чтобы народы Азии, Африки и Латинской Америки развивали индивидуальные, научные и технические возможности, вносили глубокие изменения в свою социально-экономическую структуру, приспособляли внешние компоненты процесса развития к нуждам и первоочередным потребностям национального развития, ориентировали ту роль, которую играет частный иностранный капитал, на достижение этих первоочередных целей, оказывали содействие проектам и организациям региональной и субрегиональной интеграции и укрепляли взаимное сотрудничество.

191. Эта борьба слаборазвитых стран за свое экономическое развитие, укрепление политического суверенитета и завоевание социальной независимости пользуется поддержкой трудящихся всего мира и прогрессивных государств, на политике которых не отражается наличие действующих внутренних и внешних структур, основанных на несправедливости.

192. Организация Объединенных Наций должна отразить в своей деятельности проявление этих сил, несомненно наиболее могущественных в мире, и облегчить таким образом доступ человеку и обществу к новым высшим формам коллективной жизни.

193. Правительство и народ Чили не пощадят усилий в этой борьбе и не откажутся от достижения поставленной цели. Они продемонстрировали это, проявив желание полностью перестроить свое общество в социалистическом духе на основах справедливости и свободы и внести свой вклад в дело мира, благосостояния, безопасности и международного сотрудничества.

194. Цель наших усилий — достижение более светлого будущего, которое мы хотим видеть более справедливым и более свободным. Именно в этом направлении происходит необратимое развитие истории, и мы, чилийцы, обладающие чувством традиционного упорства и трудолюбия не испугаемся жертв, во имя выполнения нашего долга в рамках более активного, творческого и солидарного международного сообщества.

195. Г-н АРИКПО (Нигерия) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы передать вам теплые поздравления от имени делегации Нигерии по случаю вашего избрания на пост Председателя двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

196. Ваши личные качества дипломата и государственного деятеля и ваша мудрость и многолетний опыт в делах Организации Объединенных Наций, я уверен, сделают вашу работу на этой высокой должности столь же памятной, как и работа вашего предшественника, Эдварда Хамбро, Норвегия.

197. На юбилейной двадцать пятой сессии Организации Объединенных Наций в прошлом году, Генеральная Ассамблея приняла четыре доку-

мента: Программу действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [*резолюция 2621 (XXV)*]; Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [*резолюция 2626 (XXV)*]; Декларацию принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [*резолюция 2625 (XXV)*]; и подтвердила приверженность государств — членов Организации Объединенных Наций целям и принципам Устава и целям мира, справедливости и прогресса [*резолюция 2627 (XXV)*].

198. Правительство и народ Федеративной Республики Нигерии полагают, что эффективность или неэффективность Организации Объединенных Наций будет определяться той степенью решимости, с которой Организация Объединенных Наций приступит к разрешению этих задач и достигнет целей, торжественно изложенных в собственных декларациях Организации.

199. К сожалению, даже краткий обзор мирового положения свидетельствует о темпах прогресса, если таковой вообще имел место, в достижении целей, поставленных в Декларации Генеральной Ассамблеи на ее юбилейной сессии 1970 года, вызывает разочарование. Позвольте мне коснуться положения в южных частях моего континента, Африки, для того чтобы продемонстрировать постоянное крушение надежд и целей, достижению которых мы посвятили себя в этой Организации и которые должны быть достигнуты в интересах Организации Объединенных Наций и всего человечества.

200. Мы все являемся свидетелями постоянного и достойного сожаления ухудшения положения в южной части Африки в течение последних нескольких лет. Во многих районах южной части Африки репрессивные правительства меньшинства продолжают держать в окопах многочисленное население африканцев, подвергают их самому унижительному и жестокому обращению, бросая вызов мировому общественному мнению и действуя вопреки самим основам Устава настоящей Организации. Вызывает серьезную озабоченность тот факт, что несмотря на многочисленные призывы и несмотря на всеобщее выражение беспокойства и осуждение в связи с положением в южной части Африки, самоуправство правительств колониальных или белых меньшинств по-прежнему остается непоколебимым и необузданным.

201. Перед нами находится недавнее историческое решение — консультативное заключение Международного Суда по вопросу о положении в Намибии⁵. Суд категорически заявил, что

⁵ *Юридические последствия для государств продолжающегося присутствия Южной Африки в Намибии (Юго-Западная Африка) вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности, консультативное заключение, I. C. J. Reports 1971, p. 16.*

присутствие Южной Африки в этой территории незаконно. Это знаменательное заявление может иметь последствия только в том случае, если наша Организация исполнит свой долг и свои обязанности для того, чтобы осуществить, в особенности в такой ясной и бесспорной ситуации, некоторые идеалы и цели, которые Генеральная Ассамблея и другие органы Организации Объединенных Наций неоднократно подтверждали в прошлом. Ясное и недвусмысленное заявление Международного Суда является вызовом нашей Организации. Южная Африка по-прежнему продолжает незаконную и жестокую оккупацию территории, на которую она не имеет ни законных, ни юридических прав. Поэтому одной из основных задач текущей двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи является изыскание путей и средств к восстановлению без дальнейших проволочек полномочий Организации Объединенных Наций в этой территории.

202. Народ Зимбабве все еще страдает от угнетения группы авантюристов, узурпировавшей права народа и создавшей абсолютно непредставительную и незаконную администрацию в колонии Соединенного Королевства Южной Родезии. Очевидно, что все ясно мыслящие и объективные наблюдатели пришли к выводу о том, что надежды, которые неоправданно возлагались на нашу Организацию некоторое время в прошлом, когда предполагалось, что это незаконное правительство будет свергнуто путем применения экономических санкций, не оправдались. Тем временем по-прежнему проявляется жестокость в отношении законных владельцев земли и продолжается узурпация их свободы. Лидеры национальных движений и вожди народа Зимбабве все еще содержатся без суда в тяжелых тюремных условиях, в самой бесчеловечной и унижительной обстановке. Многие из них погибли в борьбе за свои самые элементарные права человека; другие умерли в тюрьме.

203. Мы наблюдаем странную картину. Впервые в истории британской колонии открытый акт мятежа и государственной измены против Коропы не были подавлены. В настоящее время высказываются опасения, что законное и ответственное за эту территорию правительство — я имею в виду правительство Соединенного Королевства — видимо, утратило желание утвердить свою суверенную власть в Родезии и выполнить свой священный долг, заключающийся в том, чтобы подготовить народ Зимбабве к упорядоченному, быстрому и безотлагательному прогрессу на пути к подлинной независимости. Весь мир с беспокойством наблюдает за этим положением, учитывая неоднократные заверения в том, что любое политическое решение в Родезии будет основываться на принципах равноправия, ответственности и долга всех ее граждан без дискриминации по признаку цвета кожи или происхождения.

204. В других местах на африканском континенте, в особенности в его южных частях, все еще имеет место колониальная эксплуатация и непри-

крытое угнетение. Не было достигнуто никакого прогресса со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи в ситуации на африканских территориях, контролируемых Португалией. Напротив, у Совета Безопасности имеются доказательства, основанные на докладе беспристрастного комитета по выяснению фактов о том, что было совершено открытое и возмутительное вооруженное вторжение на Территорию и нападение на столицу независимого суверенного африканского государства. Этот вопиющий акт открытой агрессии, совершенный вопреки Уставу Организации Объединенных Наций и в нарушение элементарных принципов международного права, подтверждает сообщения о новых намечаемых Португалией планах продолжения политики откровенной агрессии и запугивания африканских стран, расположенных вблизи ее колониальных территорий. Тем не менее, дух угнетенных народов не сломлен, и в территориях, находящихся под колониальным господством Португалии, продолжается борьба за свободу. К сожалению, нет никаких признаков того, что колониальные власти готовы приступить к узаконенным и рациональным мерам, которые положили бы конец конфронтации и конфликтам и позволили бы начать подготовку этих территорий к получению независимости и плодотворному сотрудничеству.

205. В Южной Африке правительство, прикрываясь своими национальными интересами, продолжает упорствовать в проведении зловещей, ужасающей и бесчеловечной политики апартеида, которая бросает серьезный вызов духу Устава этой великой Организации и совести мира. Всем известно, разумеется, что правительство Южной Африки получает значительную помощь в своей репрессивной политике от некоторых видных государств — членов этой Организации, что поощряет ее к дальнейшему использованию новых методов террора и угнетения против бедного беззащитного черного населения. Не только руководители законных национальных движений, но и повсеместно уважаемые прелаты церкви в настоящее время становятся жертвами террора и произвола, от которого страдает население этой несчастной страны. По-прежнему раздаются угрозы безопасности и независимости суверенных африканских государств со стороны правительства Южной Африки. Наша Организация и весь мир с ужасом наблюдает как три великие державы, которые обладают влиянием и средствами для того, чтобы приостановить это постоянное ухудшение обстановки в данной части мира, остаются бездейственными, делая вид, что они бессильны что-либо предпринять.

206. В свете хорошо документированного отчета о жестоком угнетении и вопиющей расовой дискриминации в отношении черного населения Южной Африки многие народы с вполне оправданным скептицизмом восприняли недавнее заявление властей Южной Африки об их желании вступить в диалог с другими странами и правительствами африканского континента. Этот скептицизм основывается на том очевидном факте, что

нелогично и даже смешно предположить, что южноафриканское правительство, отказывающееся считать равноправными черных граждан своей собственной страны, будет стремиться установить контакт с лидерами независимых африканских государств. Если только вся эта попытка не имеет цели отвлечь внимание африканцев и мировой общественности от той жестокой бесчеловечности, которая характерна для правления нынешнего правительства в Южной Африке, то трудно понять, почему такой диалог не должен начаться дома, внутри самой Южной Африки.

207. Я не испытываю вины по поводу того, что столь долго останавливаюсь на положении в Африке, поскольку именно в этой части мира наблюдаются наиболее яркие примеры исторического неравенства, а расовые предрассудки сохраняются в силе и безнаказанно проводятся в жизнь теми, кто разделяет их. Мы убеждены в том, что решение этих проблем, а также безотлагательный характер такого решения серьезно отразятся на судьбах человечества, в особенности развивающегося мира, и повысят ценность заверений и утверждений, на которых основываются идеалы Организации Объединенных Наций.

208. Делегация Нигерии глубоко озабочена отсутствием существенного улучшения положения на Ближнем Востоке за последний год. Нестабильный мир, или вернее неустойчивое предконфликтное состояние, наблюдающееся в этом районе мира, вызывает постоянную озабоченность у всех миролюбивых народов. Как вероятно вам известно, Организация африканского единства разделяет эти чувства в столь сильной степени, что главы государств и правительств Африки учредили Комитет в составе девяти глав африканских государств, для того чтобы рассмотреть меры, которые могут быть приняты Африкой в процессе изыскания решения положения на Ближнем Востоке. Нигерия в качестве члена этого Комитета будет полностью сотрудничать во всех усилиях по достижению справедливого и почетного решения, при котором будут приняты во внимание все основные элементы этой сложной и запутанной ситуации. Для Нигерии резолюция 242 (1967) Совета Безопасности по-прежнему остается наилучшей надеждой и с нашей точки зрения в ней содержатся наиболее приемлемые принципы для подлинного разрешения положения на Ближнем Востоке.

209. Позвольте мне отметить, что Комитет, созданный Организацией африканского единства, не является альтернативой смелым и заслуживающим похвалы усилиям посла Гуннара Ярринга в его миссии в качестве специального представителя Генерального секретаря на Ближнем Востоке. Напротив, функции нового Комитета Организации африканского единства будут дополнять усилия Организации Объединенных Наций. Африканский комитет — это беспристрастный, хотя и глубоко заинтересованный орган, который надеется, что он сможет донести до главных сторон в споре то чувство озабоченности, ко-

торое господствует во всей Африке в связи со все более опасной ситуацией на Ближнем Востоке.

210. Одним из наиболее важных вопросов, стоящих на текущей сессии Ассамблеи, является вопрос о представительстве китайского народа в Организации Объединенных Наций. Делегация Нигерии с удовлетворением отмечает, что в этом году даже те, кто в течение почти 25 лет стремился помешать присутствию представителей Китайской Народной Республики в этой Организации, в настоящее время осознали необратимость изменения мирового общественного мнения и сами несколько изменили свои прежние возражения против занятия Народной Республикой ее законного места во Всемирной организации. Как можно заключить из результатов голосования по данному вопросу в прошлом году [1913-е заседание], значительное большинство государств-членов, представленных в нашей Организации, публично признали ненормальность положения, при котором правительство, представляющее почти четвертую часть населения нашей планеты, не допускается для участия в дискуссиях и мероприятиях Организации Объединенных Наций. Позиция Нигерии в этом вопросе всегда была проста и очевидна. Мы всегда указывали, что представители такой крупной, населенной и важной страны должны занять свое место в Организации Объединенных Наций. Мы всегда говорили, что чрезвычайно ошибочно характеризовать эту тему как вопрос «о принятии Китая». Китай всегда был членом Организации и фактически является постоянным членом Совета Безопасности. Поэтому Генеральной Ассамблеее предостойт рассмотреть вопрос о том, какая из администраций, заявляющих о том, что она законно представляет Китай, должна занимать это место. Мы не сомневаемся, что в данных обстоятельствах Китайская Народная Республика должна занять свое законное место в этой Организации. Делегация Нигерии более подробно выскажется по этому вопросу, когда он будет обсуждаться на текущей сессии Ассамблеи.

211. Ввиду коренных разногласий между великими державами, без согласия которых невозможно добиться прогресса в этом конкретном вопросе, Специальный комитет по проведению операций по поддержанию мира находится в тупике еще с 1969 года. Не были разрешены разногласия по вопросу о создании миссии наблюдателей, их руководстве и контроле о соответствующих юридических и финансовых процедурах. За последние два года оказалось невозможным достигнуть соглашения о соответствующих ролях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в вопросе передачи полномочий миссиям и поэтому оказалось невозможным проделывать работу по определению задач операций по поддержанию мира, связанных с участием военных контингентов. Существующее в настоящее время положение является чрезвычайно разочаровывающим. Мы верим в то, что Организация Объединенных Наций сыграет полезную роль в поддержании мира при определенных обстоятельствах и мы надеемся,

что на текущей сессии будут предприняты новые усилия для того, чтобы выйти из тупика.

212. Делегация Нигерии придает чрезвычайно большое значение насущной необходимости в достижении прогресса в области разоружения, в особенности перед лицом постоянно растущих и умножающихся запасов вооружений, в том числе ядерного оружия ужасающей силы, разрабатываемого и накапливаемого некоторыми передовыми странами. Положение и без того чрезвычайно напряженное, требующее принятия срочных мер, осложняется в связи с тем фактом, что целый ряд других государств, вполне возможно, уже развивают свой собственный ядерный потенциал. Безусловно, в общем вопросе о разоружении отмечено несколько полезных, хотя и чрезвычайно ограниченных достижений, однако делегация Нигерии не может не выразить разочарования в связи с отсутствием более существенного прогресса в этом вопросе.

213. Хотя Нигерия с удовлетворением отмечает некоторую степень прогресса, достигнутого в переговорах о сокращении стратегических видов вооружений между правительствами Соединенных Штатов и Союза Советских Социалистических Республик, мы не можем не выразить чувства нашего разочарования в связи с ничтожными результатами переговоров по разоружению, проводящихся на Конференции Комитета по разоружению. Трагично, что после всех этих лет переговоров не удалось достигнуть соглашения о полном запрете всех испытаний. Фактически Конференция Комитета по разоружению почти не затрагивала этот вопрос в текущем году. С другой стороны, хотя соглашения о проекте конвенции о запрещении разработки, производства и хранения бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его уничтожении [A/8457—DC/234, приложение A] является значительным шагом на пути к осуществлению стремления человечества к избавлению от угрозы и бремени этих устрашающих вооружений, делегация Нигерии полагает, тем не менее, что ощущается острая необходимость в проявлении великими державами готовности сотрудничать в достижении более широкого и более эффективного соглашения о разоружении. Нигерия, в качестве члена этой конференции, всегда придерживалась того мнения, что необходимо уделить самое серьезное внимание полному запрещению как химического, так и биологического оружия. Генеральная Ассамблея одобрила это мнение в прошлом году [резолюция 2662 (XXV)]. Поэтому вызывает чувство разочарования то, что заключенное соглашение ограничено биологическими видами оружия. Мы разумеется сознаем, что переговоры о достижении соглашения, запрещающего использование химического оружия, будут, как это обещано, продолжены. Тем не менее мы напоминаем, что аналогичное обязательство было дано и в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение] в отношении запрещения подземных испытаний; однако нам всем известно, что это обяза-

тельство, которое, как было заявлено, было выполнено «по доброй воле», до сих пор еще не выполнено заинтересованными сторонами. Делегация еще выскажется по этому вопросу в соответствующем Комитете.

214. Текущее десятилетие было намечено в качестве второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Приходится констатировать тот факт, что первое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций не оправдало надежд многих государств-членов. В настоящее время мы вступаем во второй год второго Десятилетия развития, и делегация Нигерии надеется на проявление изменений в позициях и концепциях, в особенности со стороны развитых стран, необходимых для того, чтобы были выполнены задачи Десятилетия развития. Нежелание некоторых развитых стран содействовать развитию наименее развитых районов мира должно быть преодолено. Хотя Нигерия не считает, что подлинная экономическая независимость может быть построена за счет благотворительности, тем не менее мы признаем постоянную нужду в притоке технической информации и оборудования и, в некоторых случаях, капитала из промышленно развитых стран в менее выгодно расположенные районы мира, для того чтобы последние могли подготовить свою экономику к достижению желательного уровня развития.

215. В этой связи я хотел бы обратить внимание на совместные усилия африканских стран по строительству дороги, связывающей Момбасу на восточном берегу Африки и Лагос на западном берегу, проект которой, как мы считаем, заслуживает поддержки международного сообщества.

216. Делегация Нигерии ожидает третью сессию конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Мы также приветствуем намечаемое для проведения в Лиме совещание Группы 77. Мы надеемся, что эти конференции позволят разработать всемирную стратегию в области торговли, которая сможет оживить международную торговлю и содействовать извлечению взаимных выгод как для развитых, так и для развивающихся стран.

217. Этот краткий обзор положения в мире нельзя завершить, не упомянув о недавних событиях в мировых экономических и валютных отношениях, которые серьезно отразились на упорядоченном развитии законных сделок между государствами — членами этой Организации. Эти события отразились также и на экономической основе развития многих наименее развитых стран.

218. Недавние экономические и финансовые меры, принятые некоторыми могущественными странами, неизбежно внесли дезорганизацию — мы надеемся, что лишь на краткий период — в международную торговлю и соглашения о платежах, действовавшие на протяжении почти трех десятилетий. Мы признаем, что Бреттон-вудские соглашения 1944 года и политика и тактика, положенные в основу Генерального соглашения о та-

рифтах и торговле, отнюдь не совершенны. С другой стороны, необходимо признать, что всемирная торговля и международная коммерция достигли в значительной степени удовлетворительного прогрессивного расширения на протяжении последних 25 лет. Принимаемые сегодня несколькими развитыми и могущественными странами с высоко развитой экономикой финансовые меры являются причиной неуверенности, которая окажет серьезное воздействие на процессы развития в тех странах, экономика которых не столь развита. Ни одному государству — члену этой Организации нельзя отказывать в его праве предпринимать такие действия, которые оно считает необходимыми в своих собственных национальных интересах. В то же время мы должны выразить свое беспокойство, поскольку в таких мерах, принятых в национальных интересах, должна всегда учитываться необходимость содействия непрерывному упорядоченному международному экономическому развитию, без которого весь процесс международного развития может быть поставлен под угрозу.

219. Очевидно, что в настоящее время те, чья политика явилась причиной дезорганизации действующих соглашений, должны взять на себя инициативу организации и проведения самых широких консультаций либо в рамках существующих международных валютных и финансовых организаций, либо иным образом, в целях установления новых более приемлемых, хотя бы и не признаваемых повсеместно, соглашений, регулирующих международные валютные отношения и свободный обмен товарами и услугами между странами. Мы искренне надеемся, что любые такие меры или любые такие консультации будут проводиться с участием развивающихся стран, которые составляют важный элемент в мировой торговле, и судьба и будущее развитие которых зависит от стабильного международного порядка. Разумеется, в любом разрешении мировых экономических и политических проблем должны участвовать развивающиеся страны, в особенности при подготовке или рассмотрении мер, призванных обеспечить достижение таких решений.

220. Нигерия разделяет озабоченность международного сообщества в связи с ущербом, наносимым окружающей среде как в развитых, так и в развивающихся странах. Мы признаем важность ответственности Организации Объединенных Наций в этой области и обязуемся оказать свою полную поддержку в этом деле и принять активное участие в Конференции Организации

Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, намеченной для проведения в Стокгольме в 1972 году. Аналогичным образом правительство моей страны и моя делегация с большим интересом следили за работой Комитета по морскому дну⁶, поскольку мы считаем, что использование открытого моря и эксплуатация дна морей и океанов путем развития современной техники являются жизненно важными для будущего всемирных ресурсов. Делегация Нигерии более подробно выскажется по данному вопросу в соответствующем Комитете.

221. Задачи, стоящие перед нашей Организацией, не всегда легки, а ее процедуры не так экономичны, как этого хотелось бы. Поэтому делегация Нигерии приветствует усилия, направленные на рационализацию процедур и организацию Генеральной Ассамблеи. Решение этого вопроса, по нашему мнению, должно экономить время и сократить объем документации, не нарушая эффективности функционирования Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций. В этой связи делегация Нигерии ожидает, что рекомендации Специального комитета по рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи будут доброжелательно рассмотрены и приняты Генеральной Ассамблеей [см. A/8426].

222. В заключение от имени правительства и народа Нигерии я хотел бы воздать должное нашему Генеральному секретарю У Тану за его выдающиеся способности и государственную мудрость и бесценные услуги, оказанные им этой Организации и всему человечеству. Я приветствую его за приверженность и преданность идеалам Организации Объединенных Наций. Сообщение о решении этого преданного поборника мира и выдающегося государственного деятеля прекратить свою службу на его нынешнем посту было встречено в моей стране с глубоким сожалением. Мы твердо уверены в том, что не только в наше время, но и в будущей истории нашей Организации и всего человечества будут полностью признаны великолепные услуги, оказанные им, а также тот отпечаток спокойствия и мудрости, который он оставил на этой Организации и на всем мировом сообществе.

Заседание закрывается в 13 час. 50 мин.

⁶ Комитет по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции.